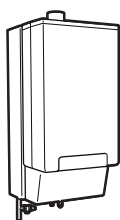




Manuel d'installation

Daikin Altherma R Hybrid



CHYHBH05AF
CHYHBH08AF

Manuel d'installation
Daikin Altherma R Hybrid

Français

CE - DECLARATION OF CONFORMITY	CE - DEKLARACIJA O KONFORMITATI	CE - ERKLÄRUNG ÜBER KONFORMITÄT	CE - IZJAVA O SKLADNOSTI	CE - ATTESTES DEKLARACIJA
CE - KONFORMITÄTSEKLÄRUNG	CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	CE - ILMOIUTUS YHDEMUKAUSUSTESTA	CE - VASTAVISDEKLARACIJA	CE - VHLÁŠENIE ZHODY
CE - DECLARATION OF CONFORMITE	CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΤΗΤΗΣ	CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRUNG	CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI	CE - ÜYÜNLÜK BEYANI
CE - CONFORMITÄTSEKLÄRUNG	CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΤΗΤΗΣ	CE - POKRYTÍ KRAJINŮ VĚŘENÍM A MĚSLE	CE - DECLARATIE DE CONFORMITATE	
		CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ		
		CE - VASTAVISDEKLARACIJA		
		CE - VHLÁŠENIE ZHODY		
		CE - ÜYÜNLÜK BEYANI		

Daikin Europe N.V.

[illegible]

26 (b) Tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirimi ilgili kuruluş tarafından sağlanan bilgi olmadan beyan eder.

CHYHBH05AFV32, CHYHBH08AFV32,

[illegible]

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:	02 gemäß den Vorschriften der:	03 conformément aux stipulations des:	04 overeenkomstig de bepalingen van:	05 σύμφωνα باحكام:	06 उपरान्त प्रमाणित के अनुसार:	07 in overeenstemming met de bepalingen van:	08 de accord con le pécises de:	09 в соответствии с положениями:	10 under the regulations of:	11 enligt villkoren i:	12 gitt i henhold til bestemmelserne i:	13 noudatun määräyksiä:	14 voor zover het aangaat:	15 w stosunku do:	16 زیر احوال:	17 in zuzammenhang mit den Bestimmungen:	18 in zuzammenhang mit den Bestimmungen:	19 de postuvelijke doob:	20 vaststaafte rouwle:	21 cnezavni urisni nam:	22 lakants nuostybi, patiekam:	23 levioti pastos, vas notekas:	24 praznaka uslovienia:	25 bunai kagamia dgiun bank:
---------------------------------	--------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------	--------------------	--------------------------------	--	---------------------------------	----------------------------------	------------------------------	------------------------	---	-------------------------	----------------------------	-------------------	---------------	--	--	--------------------------	------------------------	-------------------------	--------------------------------	---------------------------------	-------------------------	------------------------------

01 Nota*	as set out in <4> and judged positively by <8> according to the Certificat <7>	06 Nota*	delatilor pe <4> e giudicato pozitivamente da <8> secondo il Certificat <7>	11 Information
02 Hinweis*	wie in <4> ausgeführt und von <8> positiv beurteilt werden. Certificat <7>	07 Triljuniun*	drus, cobișitoru mtr <4> cu <8> <4> <8> <4> <8> ono tr <4> <8> <4> <8> <4> <8> <4> <8> <4> <8>	12 Merk*
03 Remarque*	tel que défini dans <4> et trouvé positivement par <8> 08 Nota*	08 Nota*	la como establecido en <4> e o como parecer positivo de <8> de acuerdo con o Certificat <7>	13 Huoni*
04 Bemerk*	zobás vyměněl in <4> in positif beoordeeld door <8> 09 Priimenae*	09 Priimenae*	de <4> de acuerdo con o Certificat <7>	14 Poznanla*
05 Nota*	overeenkomstig Certificat <7> como se establece en <4> y es valorado positivamente por <8> de acuerdo con el Certificat <7>	10 Bemærk*	pareshen <4> <8> <4> <8> <4> <8> <4> <8> <4> <8> suo antipri <4> <8> <4> <8> <4> <8> <4> <8> <4> <8>	15 Napomena*

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

[illegible]

19	Dječvorci, od amandamenta respectively
18	Dječvorci, od amandamenta respectively
17	Dječvorci, od amandamenta respectively
16	Dječvorci, od amandamenta respectively
15	Dječvorci, od amandamenta respectively
14	Dječvorci, od amandamenta respectively
13	Dječvorci, od amandamenta respectively
12	Dječvorci, od amandamenta respectively
11	Dječvorci, od amandamenta respectively
10	Dječvorci, od amandamenta respectively
9	Dječvorci, od amandamenta respectively
8	Dječvorci, od amandamenta respectively
7	Dječvorci, od amandamenta respectively
6	Dječvorci, od amandamenta respectively
5	Dječvorci, od amandamenta respectively
4	Dječvorci, od amandamenta respectively
3	Dječvorci, od amandamenta respectively
2	Dječvorci, od amandamenta respectively
1	Dječvorci, od amandamenta respectively

[illegible]

<A>	DAIKIN.TCF.025.J07/10-2020
	DEKRA (NB0344)
<C>	2082543.0551-QUA/EMC

3P353176-6G

DAIKIN



Hiromitsu Iwasaki
Director

Ostend, 1st of February 2021

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Table des matières

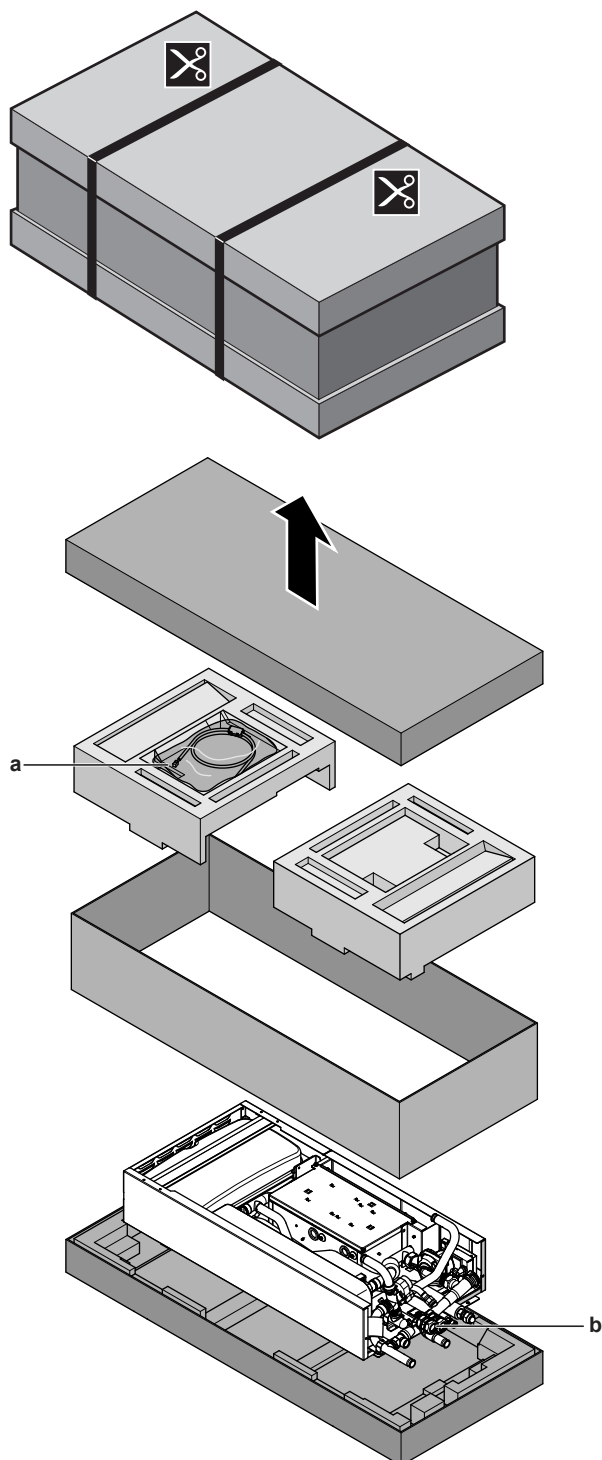
1 À propos de la documentation	3	7 Remise à l'utilisateur	24
1.1 À propos du présent document	3	8 Données techniques	24
2 À propos du carton	4	8.1 Schéma de tuyauterie: unité intérieure	25
2.1 Unité intérieure	4	8.2 Schéma de câblage: Unité intérieure	25
2.1.1 Déballage de l'unité intérieure	4	8.3 Tableau 1 – Charge maximale de réfrigérant permise dans une pièce: unité intérieure	29
2.1.2 Retrait des accessoires de l'unité intérieure	4	8.4 Tableau 2 – Surface de sol minimum: unité intérieure	31
3 Préparation	4	8.5 Tableau 3 – Zone d'ouverture d'aération minimale pour une aération naturelle: unité intérieure	32
3.1 Préparation du lieu d'installation	4		
3.1.1 Exigences pour le lieu d'installation de l'unité intérieure	4	1 À propos de la documentation	
3.2 Préparation de la tuyauterie d'eau	7	1.1 À propos du présent document	
3.2.1 Vérification du débit et du volume d'eau	7	Public visé	
3.3 Préparation du câblage électrique	7	Installateurs agréés	
3.3.1 Vue d'ensemble des connexions électriques pour les actionneurs externes et internes	7	Documentation	
4 Installation	8	Le présent document fait partie d'un ensemble. L'ensemble complet comprend les documents suivants:	
4.1 Ouverture des unités	8	▪ Consignes de sécurité générales:	
4.1.1 Ouverture du couvercle du coffret électrique de l'unité intérieure	8	▪ Consignes de sécurité que vous devez lire avant installation	
4.2 Montage de l'unité intérieure	8	▪ Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)	
4.2.1 Installation de l'unité intérieure	8	▪ Manuel d'installation du module de pompe à chaleur:	
4.3 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant	9	▪ Instructions d'installation	
4.3.1 Utilisation de réducteurs pour raccorder la tuyauterie à l'unité extérieure	9	▪ Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)	
4.3.2 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure	9	▪ Manuel d'installation du module de chaudière à gaz:	
4.4 Raccordement de la tuyauterie d'eau	10	▪ Instructions d'installation et d'utilisation	
4.4.1 Raccordement de la tuyauterie d'eau à l'unité intérieure	10	▪ Format: Papier (dans le carton de l'unité de chaudière à gaz)	
4.4.2 Remplissage du circuit de chauffage	10	▪ Manuel d'installation de l'unité extérieure:	
4.4.3 Remplissage du ballon d'eau chaude sanitaire	10	▪ Instructions d'installation	
4.4.4 Isolation de la tuyauterie d'eau	10	▪ Format: Papier (dans le carton de l'unité extérieure)	
4.5 Raccordement du câblage électrique	10	▪ Guide de référence installateur:	
4.5.1 Raccordement du câblage électrique à l'unité intérieure	10	▪ Préparation de l'installation, données de référence, etc.	
4.5.2 Raccordement de l'alimentation électrique principale à l'unité intérieure	11	▪ Format: Fichiers numériques sous http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/	
4.5.3 Raccordement de l'interface utilisateur	12	▪ Addendum pour l'équipement en option:	
4.5.4 Raccordement de la vanne d'arrêt	12	▪ Informations complémentaires concernant la procédure d'installation de l'équipement en option	
4.5.5 Raccordement de la pompe à eau chaude sanitaire	13	▪ Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure) + Fichiers numériques sous http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/	
4.5.6 Raccordement de la sortie alarme	13		
4.5.7 Raccordement de la sortie de MARCHE/ARRÊT du chauffage	13	Il est possible que les dernières révisions de la documentation fournie soient disponibles sur le site Web Daikin de votre région ou via votre revendeur.	
4.5.8 Raccordement du thermostat de sécurité (contact normalement fermé)	13	La documentation d'origine est rédigée en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions.	
4.6 Finalisation de l'installation de l'unité intérieure	14	Données techniques	
4.6.1 Fermeture de l'unité intérieure	14	▪ Un sous-ensemble des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public).	
5 Configuration	14	▪ L' ensemble complet des dernières données techniques est disponible sur le Daikin Business Portal (authentification requise).	
5.1 Unité intérieure	14		
5.1.1 Vue d'ensemble: configuration	14		
5.1.2 Configuration de base	17		
5.1.3 Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur	21		
6 Mise en service	22		
6.1 Liste de contrôle avant la mise en service	22		
6.2 Liste de vérifications pendant la mise en service	22		
6.2.1 Effectuer une vérification d'erreur de câblage	23		
6.2.2 Vérification du débit minimal	23		
6.2.3 Purge d'air	23		
6.2.4 Essai de fonctionnement	23		
6.2.5 Essai de fonctionnement de l'actionneur	23		
6.2.6 Séchage de la dalle	24		

2 À propos du carton

2 À propos du carton

2.1 Unité intérieure

2.1.1 Déballage de l'unité intérieure



- a Manuel d'installation, manuel d'utilisation, addendum pour l'équipement en option, guide d'installation rapide, consignes de sécurité générales, câble de communication de la chaudière, jeu d'accessoires de réducteurs.
- b Pièces de raccordement pour la chaudière à gaz



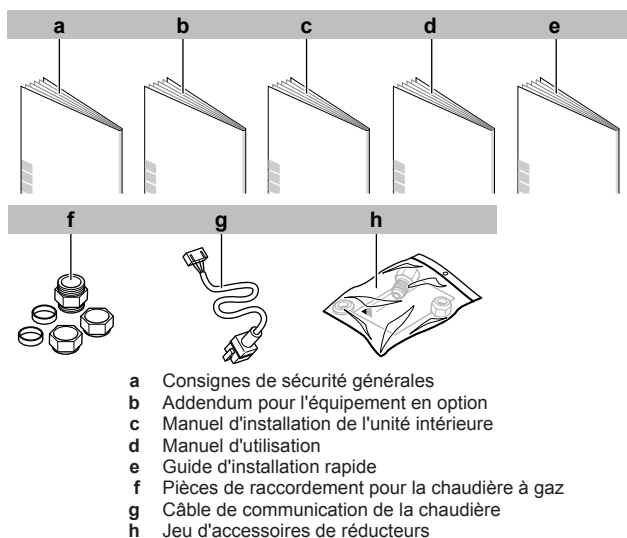
INFORMATION

Ne jetez PAS le couvercle supérieur en carton. Le schéma d'installation est imprimé sur la partie extérieure du couvercle en carton.

2.1.2 Retrait des accessoires de l'unité intérieure

- 1 Retirez les accessoires comme décrit dans la section "2.1.1 Déballage de l'unité intérieure" [p. 4].

Le manuel d'installation, le manuel d'utilisation, l'addendum pour l'équipement en option, les consignes de sécurité générales, le guide d'installation rapide, le câble de communication de la chaudière et le jeu d'accessoires de réducteurs sont situés dans la partie supérieure de la boîte. Les pièces de raccordement pour la chaudière à gaz sont fixées à la tuyauterie d'eau.

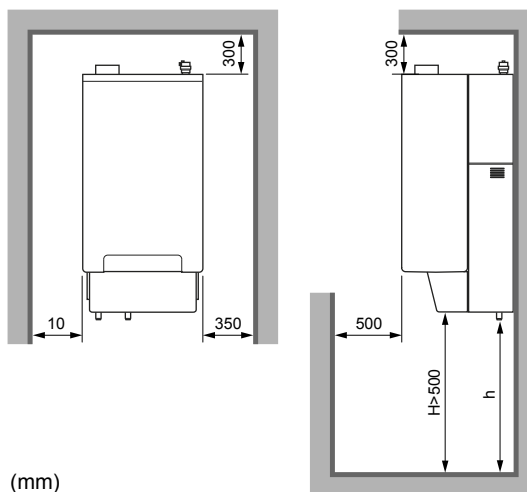


3 Préparation

3.1 Préparation du lieu d'installation

3.1.1 Exigences pour le lieu d'installation de l'unité intérieure

- Prenez les directives suivantes en compte en matière d'espace:



(mm)

- H Distance mesurée du sol au bas du boîtier de la chaudière à gaz (au moins 500 mm, et en cas de kit de montage de vannes: 800 mm).

- h** Distance mesurée du sol au raccord conique de la tuyauterie de réfrigérant.

3 Préparation

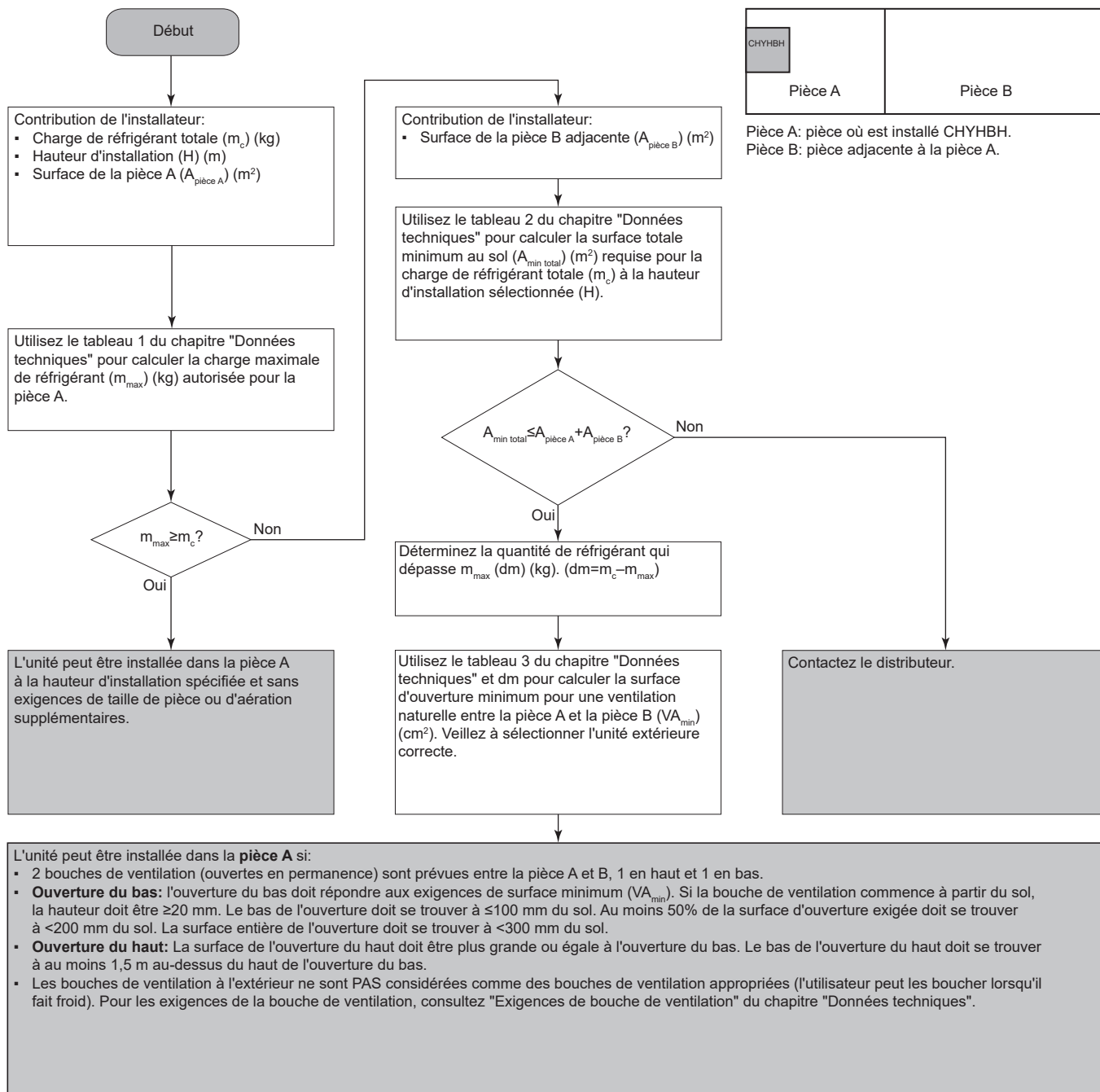
Exigences particulières pour R32

Si la charge de réfrigérant totale dans le système est $>1,842$ kg, vous devez respecter les exigences concernant la surface de sol minimum tel que décrit dans l'organigramme suivant. L'organigramme utilise les tableaux suivants: "8.3 Tableau 1 – Charge maximale de réfrigérant permise dans une pièce: unité intérieure" [p 29], "8.4 Tableau 2 – Surface de sol minimum: unité intérieure" [p 31] et "8.5 Tableau 3 – Zone d'ouverture d'aération minimale pour une aération naturelle: unité intérieure" [p 32].

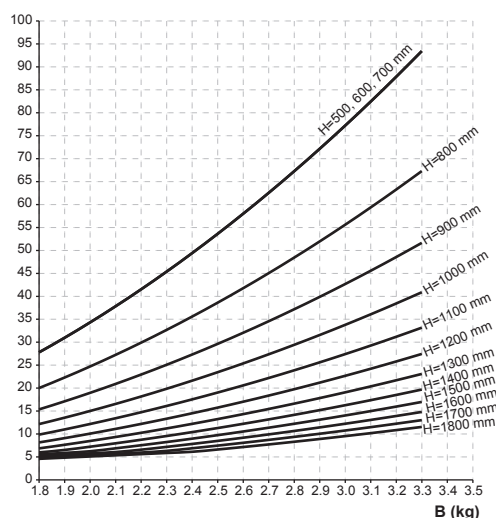


INFORMATION

Les systèmes avec une charge de réfrigérant totale (m_c) $\leq 1,842$ kg ne font PAS l'objet d'une quelconque exigence en ce qui concerne le local d'installation.



A (m²)



A Surface minimum au sol pour une unité hybride (m²)
B Charge de réfrigérant totale dans le système (kg)
H La hauteur mesurée du sol au bas du boîtier. Le graphique est basé sur la hauteur mesurée du sol à l'écrou évasé.

- L'unité intérieure est conçue pour être installée à l'intérieur uniquement (dans un local technique ou un endroit similaire) et pour des températures ambiantes comprises entre 5~30°C en mode de chauffage.

3.2 Préparation de la tuyauterie d'eau



REMARQUE

En cas de tuyaux en plastique, veillez à ce qu'ils soient entièrement étanches à la diffusion d'oxygène conformément à la norme DIN 4726. La diffusion d'oxygène dans la tuyauterie peut causer une corrosion excessive.



REMARQUE

L'unité ne doit être utilisée que dans un réseau d'alimentation en eau fermé. L'application dans un réseau d'alimentation en eau ouvert conduit à une corrosion excessive de la tuyauterie d'eau.

3.2.1 Vérification du débit et du volume d'eau

Volume minimal d'eau

Vérifiez que le volume total d'eau dans l'installation est de 13,5 litres minimum, le volume d'eau interne de l'unité intérieure n'est PAS inclus.



INFORMATION

Cependant, dans des procédés critiques ou dans des locaux avec une charge thermique élevée, une quantité d'eau supplémentaire peut être requise.



REMARQUE

Lorsque la circulation dans chaque boucle de chauffage/refroidissement est contrôlée par des vannes commandées à distance, il est important que le volume minimal d'eau soit garanti, même si toutes les vannes sont fermées.

Débit minimal

Vérifiez que le débit minimal (requis lors du dégivrage/fonctionnement du chauffage d'appoint) de l'installation est garanti dans toutes les conditions.

Débit minimal requis

Modèles 05+08

9 l/min



REMARQUE

Lorsque la circulation dans chaque ou certaines boucles de chauffage est contrôlée par des vannes commandées à distance, il est important que le débit minimal soit garanti, même si toutes les vannes sont fermées. Si le débit minimal ne peut être atteint, une erreur de débit 7H sera générée (pas de chauffage ou de fonctionnement).

Reportez-vous au guide de référence installateur pour plus d'informations.

Reportez-vous à la procédure recommandée, décrite à la section "6.2 Liste de vérifications pendant la mise en service" [p. 22].

3.3 Préparation du câblage électrique

3.3.1 Vue d'ensemble des connexions électriques pour les actionneurs externes et internes

Élément	Description	Fils	Courant de fonctionnement maximal
Alimentation électrique de l'unité extérieure et de l'unité intérieure			
1	Alimentation électrique pour l'unité extérieure	2+GND	(a)
2	Alimentation électrique et câble d'interconnexion vers l'unité intérieure	3+GND	(g)
3	Alimentation électrique de la chaudière à gaz	2+GND	(c)
Interface utilisateur			
4	Interface utilisateur	2	(f)
Équipement en option			
5	Vanne 3 voies	3	100 mA ^(b)
6	Thermistance du ballon d'eau chaude sanitaire	2	(d)
7	Thermostat d'ambiance/convecteur de la pompe à chaleur	3 ou 4	100 mA ^(b)
8	Capteur de température ambiante extérieure	2	(b)
9	Capteur de température ambiante intérieure	2	(b)
Composants à fournir			
10	Vanne d'arrêt	2	100 mA ^(b)
11	Pompe à eau chaude sanitaire	2	(b)
12	Sortie d'alarme	2	(b)
13	Basculement vers la commande de source de chaleur externe	2	(b)
14	Commande du chauffage	2	(b)
15	Thermostat de sécurité	2	(e)

(a) Reportez-vous à la plaquette signalétique sur l'unité extérieure.

(b) Section minimale du câble 0,75 mm².

(c) Utilisez le câble fourni avec la chaudière.

4 Installation

- (d) La thermistance et le fil de raccordement (12 m) sont fournis avec le ballon d'eau chaude sanitaire.
- (e) Section de câble de 0,75 mm² à 1,25 mm², longueur maximale: 50 m. Un contact sans tension garantit la charge minimale applicable de 15 V C.C., 10 mA.
- (f) Section de câble de 0,75 mm² à 1,25 mm², longueur maximale: 500 m. Applicable pour les connexions d'interface utilisateur simples et doubles.
- (g) Section de câble de 1,5 mm², longueur maximale: 50 m.



REMARQUE

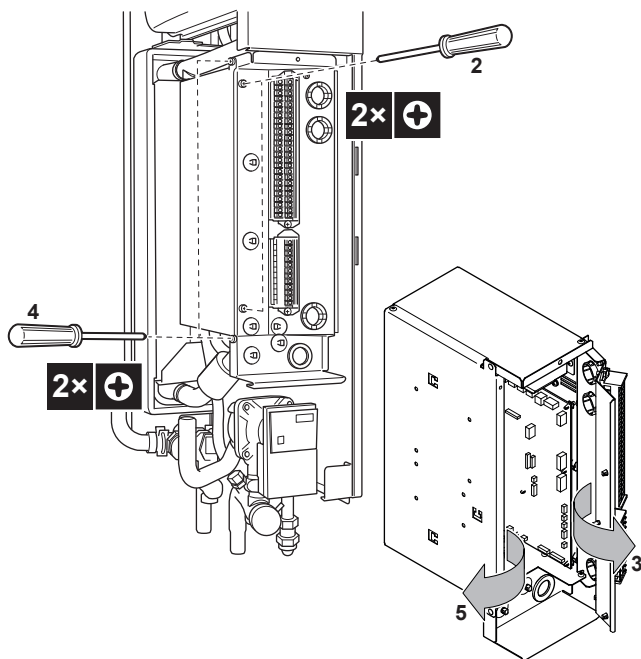
Davantage de spécifications techniques concernant les différents raccordements sont indiquées à l'intérieur de l'unité intérieure.

4 Installation

4.1 Ouverture des unités

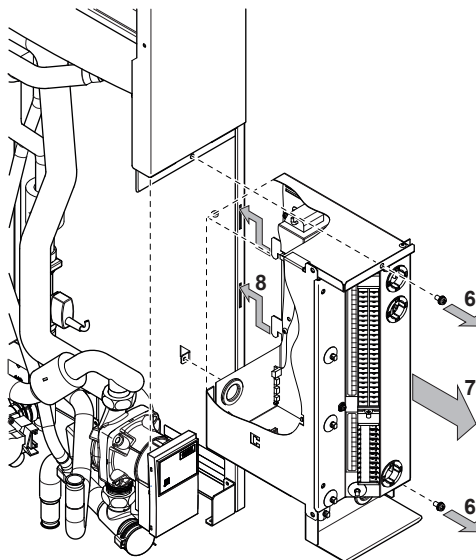
4.1.1 Ouverture du couvercle du coffret électrique de l'unité intérieure

- 1 Retirez le panneau latéral sur la droite de l'unité intérieure. Il est fixé à la base par 1 vis.
- 2 Retirez les vis supérieure et inférieure sur le panneau latéral du coffret électrique.
- 3 Le panneau droit du coffret s'ouvre.
- 4 Retirez les vis supérieure et inférieure sur le panneau avant du coffret électrique.
- 5 Le panneau avant du coffret s'ouvre.



Procédez comme suit si vous devez accéder au coffret électrique alors que la chaudière est installée.

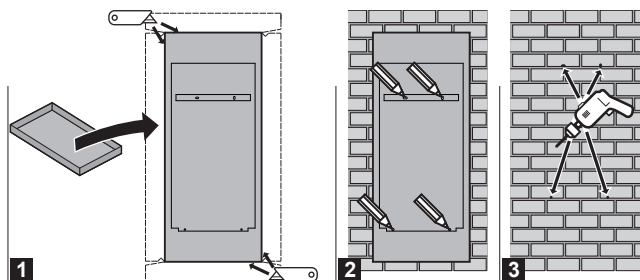
- 6 Retirez les vis supérieure et inférieure sur le panneau latéral du coffret électrique.
- 7 Retirez le coffret électrique de l'unité.
- 8 Suspendez le coffret électrique sur le côté de l'unité à l'aide des crochets prévus sur le coffret.



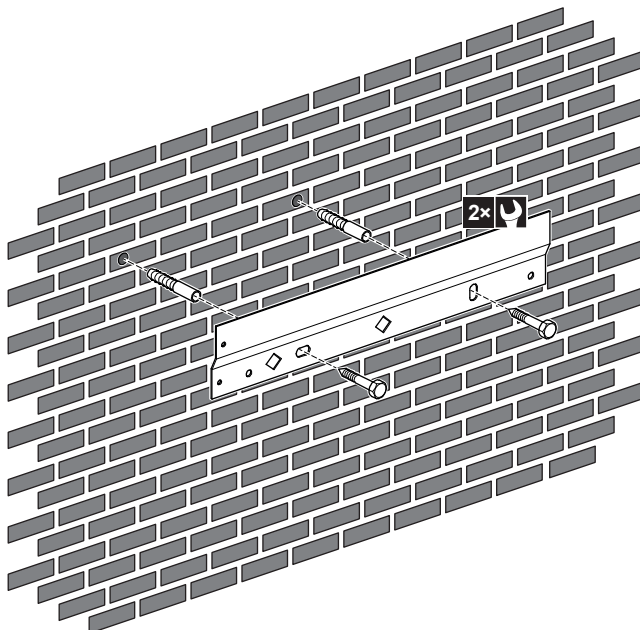
4.2 Montage de l'unité intérieure

4.2.1 Installation de l'unité intérieure

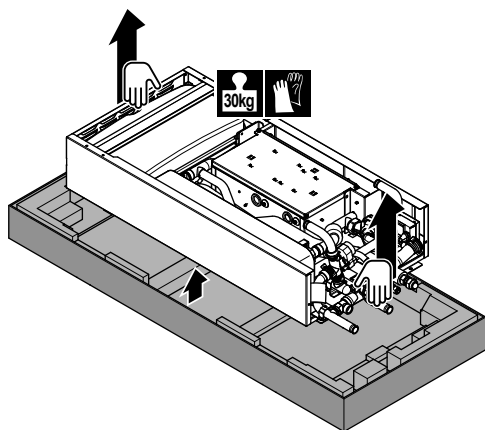
- 1 Placez le gabarit d'installation (voir boîte) au mur et suivez les étapes comme indiqué ci-dessous.



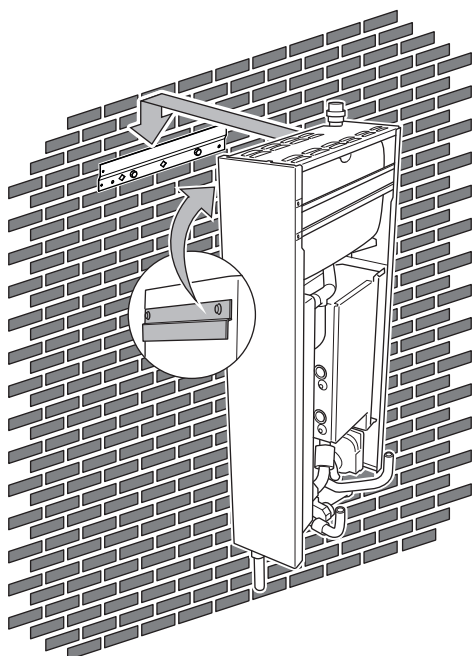
- 2 Fixez le support mural au mur avec 2 boulons M8.



- 3 Soulevez l'unité.



- 4 Inclinez le haut de l'unité contre le mur sur le support mural.
- 5 Faites glisser le support situé à l'arrière de l'unité dans le support mural. Assurez-vous que l'unité est correctement fixée. Si besoin, vous pouvez également fixer le bas de l'unité avec 2 boulons M8.
- 6 L'unité est fixée sur le mur.



4.3 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant

Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité extérieure pour toutes les directives, spécifications et consignes d'installation.

4.3.1 Utilisation de réducteurs pour raccorder la tuyauterie à l'unité extérieure

Pour raccorder la tuyauterie à l'unité extérieure, vous avez (probablement) besoin de réducteurs. Veuillez consulter le tableau suivant pour savoir de quel réducteur vous avez besoin à quel endroit.

Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité extérieure pour plus de renseignements.

Port	3MXM52 3MXM68	4MXM68	4MXM80	5MXM90
A	X	X	X	X
B	CHYHBH05 ^(a)	X	X	X

Port	3MXM52 3MXM68	4MXM68	4MXM80	5MXM90
C	CHYHBH05 ^(a)	CHYHBH05 ^(a)	CHYHBH05 CHYHBH08	X
D	—	CHYHBH05 ^(a)	CHYHBH05 CHYHBH08	CHYHBH05 CHYHBH08
E	—	—	—	CHYHBH05 CHYHBH08

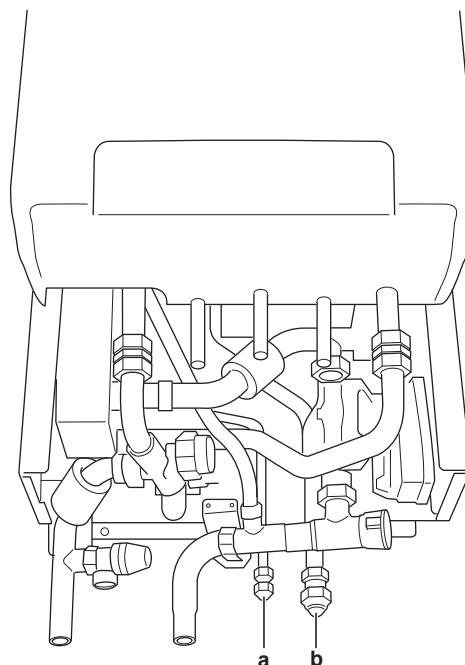
X Le raccord de CHYHBH05 ou CHYHBH08 n'est PAS permis.

— Le raccord de CHYHBH05 ou CHYHBH08 n'est PAS possible.

(a) Utilisez le jeu d'accessoires de réducteurs du sac des accessoires fourni avec l'unité intérieure.

4.3.2 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure

- 1 Raccordez la vanne d'arrêt du liquide de l'unité extérieure au raccord du liquide réfrigérant de l'unité intérieure.



- a Raccord du liquide réfrigérant
b Raccord du gaz réfrigérant

- 2 Raccordez la vanne d'arrêt du gaz de l'unité extérieure au raccord du gaz réfrigérant de l'unité intérieure.

CHYHBH05+08	
Tuyauterie de liquide	Ø6,4 mm (1/4")
Tuyauterie de gaz	Ø15,9 mm (5/8")

4 Installation

4.4 Raccordement de la tuyauterie d'eau

4.4.1 Raccordement de la tuyauterie d'eau à l'unité intérieure

Raccordement de la tuyauterie d'eau au chauffage



REMARQUE

Si l'installation de chauffage est ancienne, nous vous recommandons d'utiliser un pot de décantation. Les boues et dépôts du chauffage peuvent endommager l'unité et réduire sa durée de vie.



REMARQUE

Ne forcez PAS lors du raccordement de la tuyauterie. La déformation de la tuyauterie peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'unité.



REMARQUE

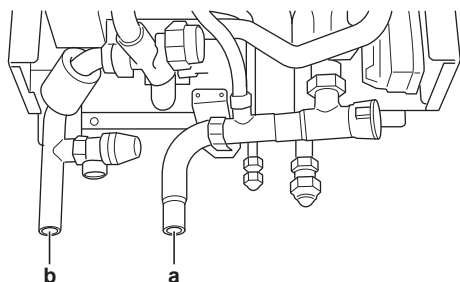
- Nous vous recommandons d'installer les vannes d'arrêt sur les raccords d'entrée et de sortie du chauffage. Les vannes d'arrêt ne sont pas fournies. Elles permettent d'entretenir l'unité sans nécessité de purger tout le système.
- Prévoyez un point de vidange/de remplissage pour purger ou remplir le circuit du chauffage.



REMARQUE

N'INSTALLEZ PAS de vannes permettant d'arrêter instantanément le système d'émetteur (radiateurs, boucles de chauffage au sol, ventilo-convecteurs, etc.) si cela peut entraîner un court-circuit immédiat du débit d'eau entre la sortie et l'entrée de l'unité (via une vanne de dérivation, par exemple). Cela peut déclencher une panne.

- 1 Branchez le raccordement d'arrivée d'eau (Ø22 mm).
- 2 Branchez le raccordement de sortie d'eau (Ø22 mm).



a Entrée d'eau
b Sortie d'eau

- 3 En cas de raccord au ballon d'eau chaude sanitaire en option, reportez-vous au manuel d'installation du ballon d'eau chaude sanitaire.



REMARQUE

Installez des vannes de purge d'air dans tous les points hauts.



REMARQUE

Si un ballon d'eau chaude sanitaire en option est installé: une soupape de décharge de pression (à fournir) avec une pression d'ouverture de 10 bar maximum (= 1 MPa) doit être installée sur le raccord d'entrée de l'eau froide sanitaire conformément à la législation en vigueur.

4.4.2 Remplissage du circuit de chauffage

Vous DEVEZ installer la chaudière à gaz avant de remplir le circuit de chauffage.

- 1 Purgez soigneusement le circuit afin de le nettoyer.
- 2 Raccordez le flexible d'alimentation en eau au point de purge (non fourni).
- 3 Allumez la chaudière à gaz pour voir l'indication de pression affichée à l'écran.
- 4 Assurez-vous que les vannes de purge d'air de la chaudière à gaz et de la pompe à chaleur sont ouvertes (au moins 2 tours).
- 5 Remplissez le circuit avec de l'eau jusqu'à ce que l'écran de la chaudière indique une pression de ± 2 bar (avec un minimum de 0,5 bar).
- 6 Purgez autant que possible l'air du circuit d'eau.
- 7 Déconnectez le flexible d'alimentation en eau du point de purge.



REMARQUE

- La présence d'air dans le circuit d'eau peut provoquer un dysfonctionnement. Lors du remplissage, il peut s'avérer impossible de retirer tout l'air du circuit. L'air restant sera retiré par les vannes de purge d'air automatique pendant les premières heures de fonctionnement du système. L'ajout d'eau peut être nécessaire par la suite.
- Pour purger le système, utilisez la fonction spéciale décrite dans le chapitre "6 Mise en service" [p. 22]. Cette fonction doit être utilisée pour purger la bobine de l'échangeur de chaleur du ballon d'eau chaude sanitaire.

4.4.3 Remplissage du ballon d'eau chaude sanitaire

Reportez-vous au manuel d'installation du ballon d'eau chaude sanitaire.

4.4.4 Isolation de la tuyauterie d'eau

La tuyauterie de l'ensemble du circuit d'eau DOIT être isolée pour empêcher une réduction de la capacité de chauffage.

Si la température est supérieure à 30°C et si l'humidité relative est supérieure à 80%, l'épaisseur des matériaux d'isolation doit alors être d'au moins 20 mm afin d'éviter toute condensation sur la surface du matériau isolant.

4.5 Raccordement du câblage électrique



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



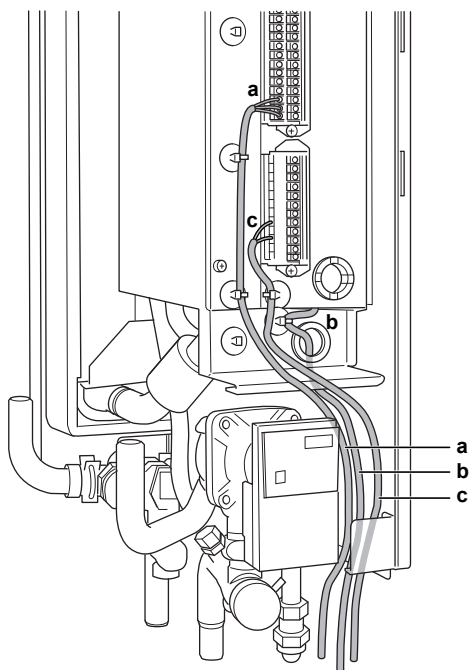
AVERTISSEMENT

Utilisez TOUJOURS un câble multiconducteur pour l'alimentation électrique.

4.5.1 Raccordement du câblage électrique à l'unité intérieure

Nous vous recommandons d'installer un câblage électrique vers l'unité hydrobox avant d'installer la chaudière.

- 1 Le câblage doit entrer dans l'unité par le bas.
- 2 Le câblage doit être disposé comme suit dans l'unité:

**INFORMATION**

Lors de la mise en place de câbles supplémentaires ou en option, prévoyez une longueur de câble suffisante. Cela permettra de retirer/repositionner le coffret électrique et d'accéder aux autres composants lors d'un entretien.

Disposition	Câbles possibles (selon catégorie d'appareil et les options installées)
a	▪ Câble d'interconnexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure ▪ Convecteur de pompe à chaleur (option) ▪ Thermostat d'ambiance (option) ▪ Vanne 3 voies (en option si ballon) ▪ Vanne d'arrêt (à fournir) ▪ Pompe à eau chaude sanitaire (non fournie)
b	▪ Câble d'interconnexion entre l'unité intérieure et la chaudière à gaz (reportez-vous au manuel de la chaudière pour connaître les instructions de raccordement)
c	▪ Capteur de température ambiante extérieure (option) ▪ Interface utilisateur ▪ Capteur de température ambiante intérieure (option) ▪ Thermostat de sécurité (à fournir)

- 3** Fixez le câble avec des attaches sur les supports d'attaches pour garantir un relâchement de la contrainte et s'assurer qu'il n'entre PAS en contact avec la tuyauterie et avec des bords tranchants.

**MISE EN GARDE**

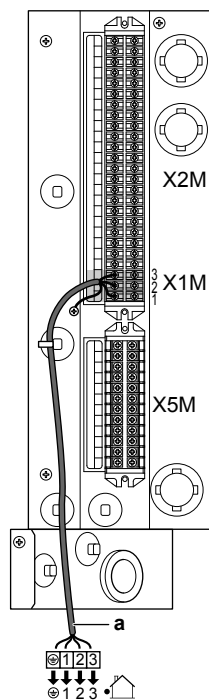
N'insérez et ne placez PAS une longueur de câble excessive dans l'unité.

**REMARQUE**

Davantage de spécifications techniques concernant les différents raccordements sont indiquées à l'intérieur de l'unité intérieure.

4.5.2 Raccordement de l'alimentation électrique principale à l'unité intérieure

- 1** Raccordez l'alimentation électrique principale.



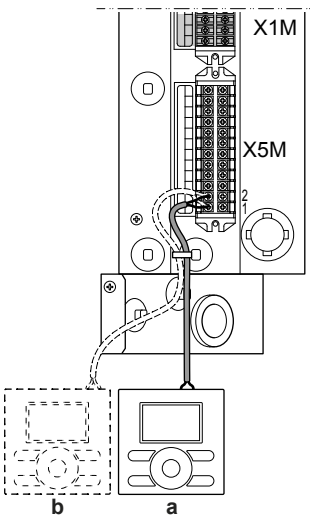
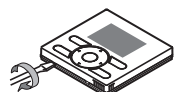
a Câble d'interconnexion (= alimentation électrique principale)

4 Installation

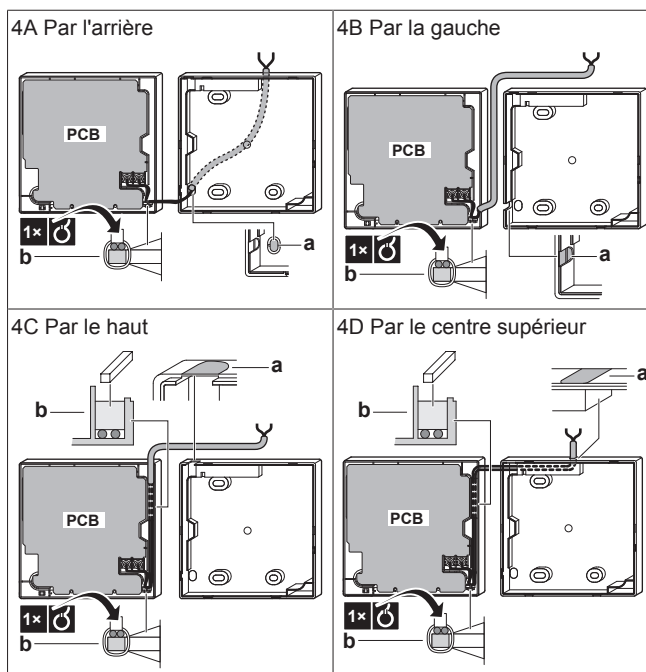
- Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.3 Raccordement de l'interface utilisateur

- Si vous utilisez 1 interface utilisateur, vous pouvez l'installer sur l'unité intérieure (pour le contrôle à proximité de l'unité intérieure) ou dans la pièce (lors de l'utilisation en tant que thermostat d'ambiance).
- Si vous utilisez 2 interfaces utilisateur, vous pouvez installer 1 interface utilisateur sur l'unité intérieure (pour le contrôle à proximité de l'unité intérieure) et 1 interface utilisateur dans la pièce (utilisée en tant que thermostat d'ambiance).

#	Action
1	Raccordez le câble de l'interface utilisateur à l'unité intérieure. Fixez le câble avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.  a Interface utilisateur principale^(a) b Interface utilisateur en option
2	Insérez un tournevis dans les fentes situées sous l'interface utilisateur et séparez délicatement la plaque avant de la plaque murale. La CCI (carte de circuit imprimé) se trouve dans la plaque avant de l'interface utilisateur. Veillez à ne PAS l'endommager. 
3	Fixez la plaque murale de l'interface utilisateur au mur.
4	Procédez au raccordement indiqué dans l'illustration 4A, 4B, 4C ou 4D.
5	Réinstallez la plaque avant sur la plaque murale. Veillez à ne PAS coincer le câblage lors de la fixation de la plaque avant sur l'unité.

- (a) L'interface utilisateur principale est nécessaire au fonctionnement mais doit être commandée séparément (option obligatoire).



- a** Faites une encoche pour que le câblage passe par les pinces, etc.
- b** Fixez le câblage sur la partie avant du boîtier à l'aide de la retenue de câblage et de la bride.

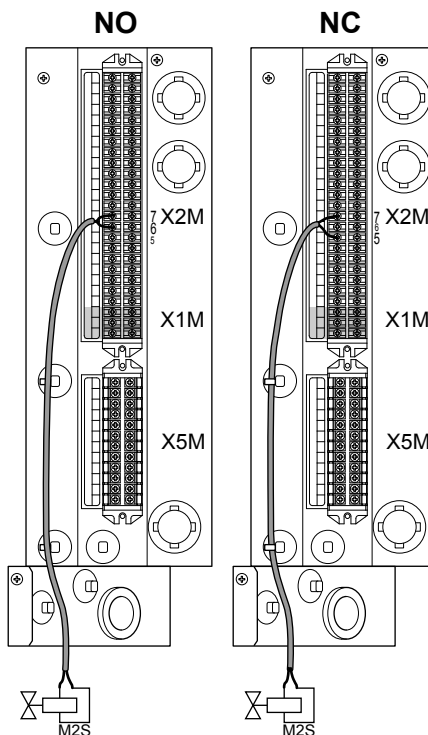
4.5.4 Raccordement de la vanne d'arrêt

- Raccordez le câble de commande de la vanne aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



REMARQUE

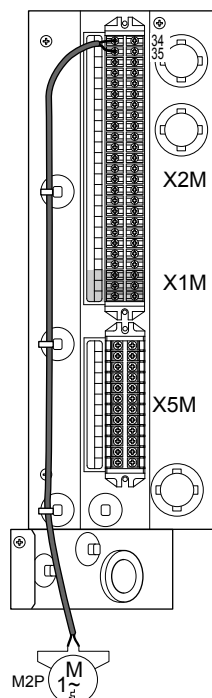
Le câblage est différent pour une vanne NC (normalement fermée) et une vanne NO (normalement ouverte).



- Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.5 Raccordement de la pompe à eau chaude sanitaire

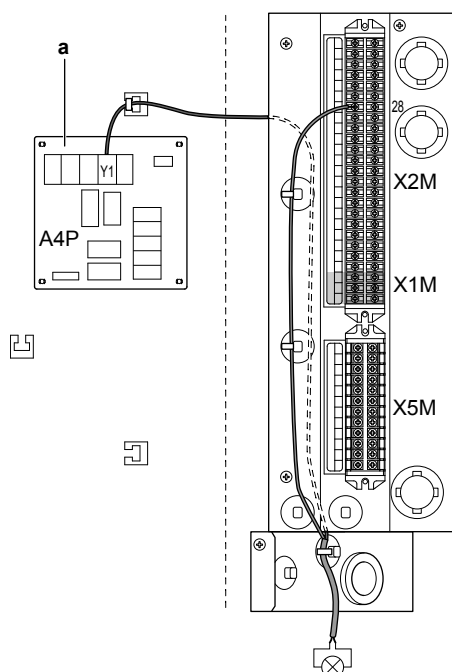
- 1 Raccordez le câble de la pompe à eau chaude sanitaire aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



- 2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.6 Raccordement de la sortie alarme

- 1 Raccordez le câble de la sortie d'alarme aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

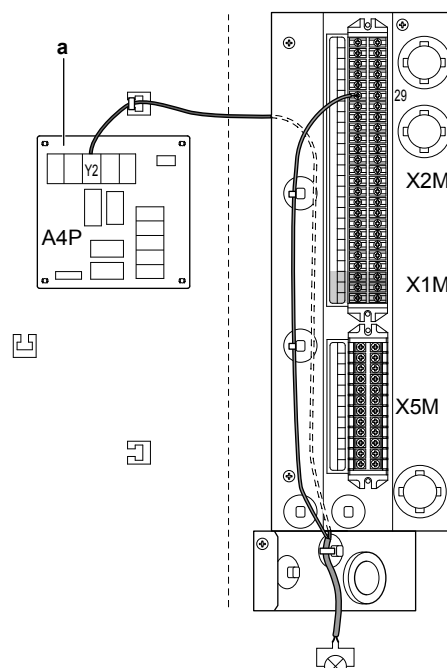


a L'installation de EKR1HBAA est requise.

- 2 Fixez le câble avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.

4.5.7 Raccordement de la sortie de MARCHE/ ARRÊT du chauffage

- 1 Raccordez le câble de la sortie de MARCHE/ARRÊT du chauffage aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

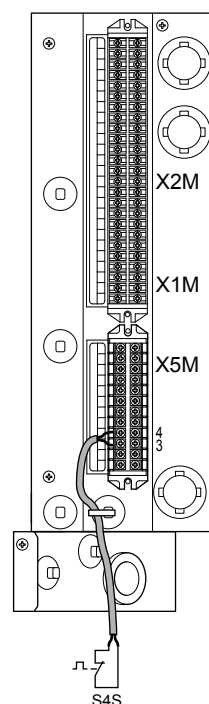


a L'installation de EKR1HBAA est requise.

- 2 Fixez le câble avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.

4.5.8 Raccordement du thermostat de sécurité (contact normalement fermé)

- 1 Raccordez le câble du thermostat de sécurité (normalement fermé) aux bornes adaptées, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



- 2 Fixez le câble avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.

5 Configuration



REMARQUE

Veillez à sélectionner et installer le thermostat de sécurité conformément à la législation applicable.

Dans tous les cas, afin d'empêcher tout déclenchement inutile du thermostat de sécurité, nous recommandons ce qui suit:

- Le thermostat de sécurité est réinitialisé automatiquement.
- Le thermostat de sécurité a un taux d'écart de température maximal correspondant à 2°C/min.
- Il y a une distance minimale de 2 m entre le thermostat de sécurité et la vanne 3 voies motorisée fournie avec le ballon d'eau chaude sanitaire.
- Le point de consigne du thermostat de sécurité est supérieur d'au moins 15°C par rapport au point de consigne de la température d'eau de départ maximale.



INFORMATION

TOUJOURS configurer le thermostat de sécurité après son installation. Sans configuration, l'unité ignorera le contact du thermostat de sécurité.

4.6 Finalisation de l'installation de l'unité intérieure

4.6.1 Fermeture de l'unité intérieure

- Fermez le coffret électrique.
- Installez le panneau latéral sur l'unité.
- Installez la plaque supérieure.



REMARQUE

Lors de la fermeture du couvercle de l'unité intérieure, veillez à ce que le couple de serrage ne dépasse PAS 4,1 N•m.

Avant de configurer le module de la pompe à chaleur, la chaudière à gaz DOIT être installée correctement.

5 Configuration



INFORMATION

L'unité intérieure hybride pour multi en combinaison avec une unité extérieure multi est uniquement prévue à des fins de chauffage (chauffage et ECS (uniquement par chaudière)). L'unité intérieure à expansion directe (DX) dans ce type de système est uniquement prévue pour une utilisation de rafraîchissement. Une combinaison d'hybride et de DX, toutes deux en fonctionnement de chauffage, n'est PAS le but principal d'un système de ce type, et par conséquent, le confort de chauffage ou le fonctionnement continu de la DX ne peuvent pas être garantis sur l'ensemble de la plage de fonctionnement.



INFORMATION

Après un fonctionnement en mode rafraîchissement des unités à expansion directe (DX), l'unité intérieure hybride pour multi ne fonctionnera pas avec la pompe à chaleur pendant 72 heures. Pendant ce temps, la chaudière à gaz prend le fonctionnement hybride en charge.

5.1 Unité intérieure

5.1.1 Vue d'ensemble: configuration

Ce chapitre indique ce que vous devez faire et savoir pour configurer le système après installation.



REMARQUE

Ce chapitre ne couvre que la configuration de base. Pour des explications plus détaillées et pour des informations de fond, reportez-vous au Guide de référence installateur.

Pourquoi?

Il est possible que le système ne fonctionne PAS comme prévu s'il n'est PAS configuré correctement. La configuration influence les éléments suivants:

- Les calculs du logiciel
- Ce que vous voyez sur et ce que vous pouvez faire avec l'interface utilisateur

Comment?

Vous pouvez configurer le système via l'interface utilisateur.

- La première fois – Assistant rapide** Lorsque vous activez l'interface utilisateur pour la première fois (via l'unité intérieure), un assistant rapide démarre pour vous aider à configurer le système.
- Ensuite.** Si nécessaire, vous pourrez apporter ultérieurement des modifications à la configuration.



INFORMATION

Lorsque les réglages installateur sont modifiés, l'interface utilisateur demande une confirmation. Une fois la confirmation effectuée, l'écran est rapidement mis sur ARRÊT et la mention "occupé" s'affiche pendant plusieurs secondes.

Accès aux réglages – Légendes des tableaux

Vous pouvez utiliser deux méthodes pour accéder aux réglages de l'installateur. Cependant, tous les réglages ne sont PAS accessibles via les deux méthodes. Dans ce cas, les colonnes correspondantes du tableau de ce chapitre indiquent la mention N/A (non applicable).

Méthode	Colonne du tableau
Accès aux réglages via le chemin de navigation dans la structure du menu .	# Par exemple: [A.2.1.7]
Accès aux réglages via le code dans les paramètres d'affichage .	Code Par exemple: [C-07]

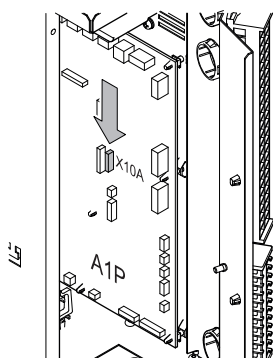
Reportez-vous également aux sections suivantes:

- ["Accès aux réglages de l'installateur" ▸ 15](#)
- ["5.1.3 Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur" ▸ 21](#)

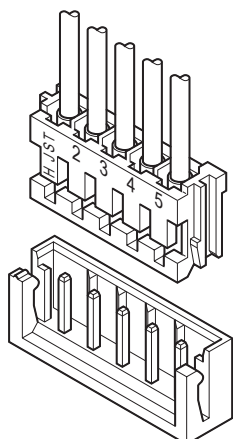
Raccordement du câble PC au coffret électrique

Exigence préalable: Le kit EKPCAB4 est nécessaire.

- Branchez sur votre PC le connecteur USB du câble.
- Branchez la fiche du câble dans la prise X10A de l'A1P du coffret électrique de l'unité intérieure.



3 Faites particulièrement attention à la position de la fiche!



Accès aux commandes les plus utilisées

Accès aux réglages de l'installateur

- 1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur.
- 2 Accédez à [A]: > Réglages installateur.

Accès à la vue d'ensemble des réglages

- 1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur.
- 2 Accédez à [A.8]: > Réglages installateur > Vue d'ensemble des réglages.

Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur

Exigence préalable: Votre niveau d'autorisation de l'utilisateur est Util. avancé.

- 1 Accédez à [6.4]: > Niveau autorisation utilisateur > Informations.
- 2 Appuyez sur pendant plus de 4 secondes.

Résultat: Votre niveau d'autorisation de l'utilisateur est désormais Installateur. La page d'accueil affiche .



INFORMATION

Le niveau d'autorisation Installateur repasse automatiquement sur Utilisat. final dans les cas suivants:

- si vous appuyez à nouveau sur pendant plus de 4 secondes; ou
- si vous n'appuyez sur AUCUN bouton pendant plus de 1 heure

Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Utilisateur avancé

- 1 Allez sur le menu principal ou l'un des sous-menus: .
- 2 Appuyez sur pendant plus de 4 secondes.

Résultat: Votre niveau d'autorisation de l'utilisateur est désormais Util. avancé. L'interface utilisateur affiche des informations supplémentaires et le symbole "+" est ajouté au titre du menu. Le niveau d'autorisation de l'utilisateur reste sur Util. avancé jusqu'à modification manuelle du réglage.

Réglage du niveau d'autorisation d'utilisateur sur Utilisateur final

- 1 Appuyez sur pendant plus de 4 secondes.

Résultat: Votre niveau d'autorisation de l'utilisateur est désormais Utilisat. final. L'interface utilisateur affiche la page d'accueil par défaut.

Modification d'un paramètre d'affichage

Exemple: Modifiez [1-01] de 15 à 20.

- 1 Accédez à [A.8]: > Réglages installateur > Vue d'ensemble des réglages.
- 2 Accédez à l'écran correspondant de la première partie du réglage ([1-01] dans cet exemple) à l'aide des boutons et .



INFORMATION

Un "0" est ajouté à la première partie du paramètre lorsque vous accédez aux codes dans les paramètres d'affichage.

Exemple: [1-01]: "1" devient "01".

Vue d'ensemble des réglages				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Confirm. Régler Défiler				

- 3 Rendez-vous dans la seconde partie correspondante du réglage ([1-01] dans cet exemple) à l'aide des boutons et .

Vue d'ensemble des réglages				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Confirm. Régler Défiler				

Résultat: La valeur à modifier est maintenant en surbrillance.

- 4 Modifiez la valeur à l'aide des boutons et .

Vue d'ensemble des réglages				
01				
00	01	20	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Confirm. Régler Défiler				

- 5 Répétez les étapes précédentes si vous devez modifier d'autres réglages.
- 6 Appuyez sur pour confirmer la modification du paramètre.
- 7 Dans le menu des réglages installateur, appuyez sur pour confirmer les réglages.

Réglages installateur	
Le système redémarrera.	
OK	Annuler
OK Confirm. Régler	

5 Configuration

Résultat: Le système redémarre.

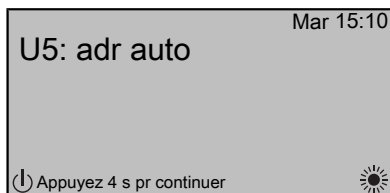
Copie des réglages du système de la première à la seconde interface utilisateur

Si une seconde interface utilisateur est branchée, l'installateur doit d'abord procéder comme indiqué ci-dessous pour configurer correctement les 2 interfaces utilisateur.

Cette procédure vous permet également de copier la langue définie d'une interface utilisateur à l'autre: par exemple, de EKRUCBL2 vers EKRUCBL1.

- 1 Allumez l'unité.

Résultat: Lors du premier allumage, les deux interfaces utilisateur affichent:



- 2 Maintenez la touche  enfoncée pendant 4 secondes sur l'interface utilisateur au niveau de laquelle vous souhaitez afficher l'assistant rapide.

Résultat: Cette interface est maintenant l'interface utilisateur principale.

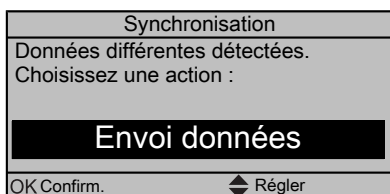


INFORMATION

Pendant que vous utilisez l'assistant rapide sur l'interface utilisateur principale, la seconde interface utilisateur affiche Occupé et vous ne pouvez pas interagir avec cette dernière.

- 3 Sur l'écran, vérifiez s'il y a une différence de données entre les deux interfaces utilisateur.

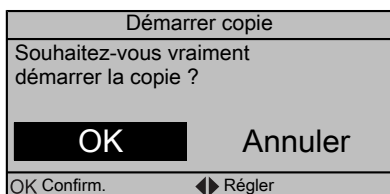
Résultat: Pour permettre le fonctionnement correct du système, il est nécessaire que les données locales des deux interfaces utilisateur soient les mêmes. Si elles contiennent des données différentes, les deux interfaces utilisateur affichent:



- 4 Pour que les données soient identiques sur les deux interfaces utilisateur, sélectionnez l'action requise:

- Envoi données: l'interface utilisateur que vous manipulez contient les données correctes. Copiez ces données sur l'autre interface utilisateur.
- Récept. données: l'interface utilisateur que vous manipulez ne contient PAS les données correctes. Copiez ces données de l'autre interface utilisateur sur cette interface utilisateur.

- 5 Confirmez pour poursuivre.



- 6 Appuyez sur  pour confirmer la sélection de données affichée.

Résultat: Toutes les données (langues, programmes, etc.) sont copiées sur l'interface utilisateur, depuis l'interface utilisateur source sélectionnée. Une fois terminé, le système sera prêt à être manipulé par l'intermédiaire des deux interfaces utilisateur.



INFORMATION

- Tant que la copie des données est en cours, vous ne pouvez pas manipuler les interfaces utilisateur.
- La copie des données peut nécessiter jusqu'à 90 minutes.
- Nous vous recommandons de modifier les réglages installateur ou la configuration de l'unité, sur l'interface utilisateur principale. Dans le cas contraire, vous devrez probablement patienter jusqu'à 5 minutes avant que ces modifications ne soient visibles dans la structure du menu de l'interface utilisateur principale.

Copie de la langue de la première à la seconde interface utilisateur

Reportez-vous à la section "[Copie des réglages du système de la première à la seconde interface utilisateur](#)" [p 16].

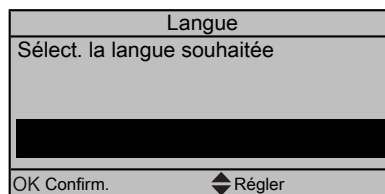
Assistant rapide: définissez la configuration du système après la première mise en MARCHE

Après la première mise en MARCHE du système, un assistant rapide vous guidera à travers la configuration initiale des réglages du système suivants:

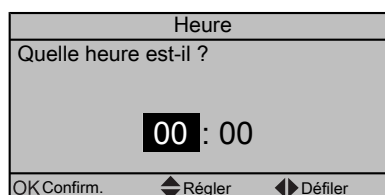
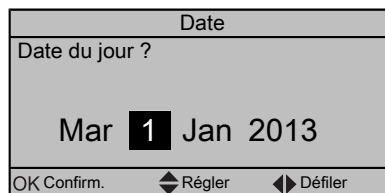
- réglage langue
- date
- heure
- configuration du système

Une fois la configuration du système confirmée, vous pouvez passer à l'installation et à la mise en service du système.

- 1 Lors de la mise en MARCHE et tant que la configuration du système n'a pas encore été confirmée, sélectionnez votre langue préférée.



- 2 Réglez l'heure et la date du jour.



- 3 Procédez aux réglages de configuration du système: Puissances, Options, Standard. Pour plus de détails, consultez la section "[5.1.2 Configuration de base](#)" [p 17].

A.2 Configuration système	1
Standard	
Options	
Puissances	
Confirmer la configuration	
OK Sélectionner	◀ Défiler

4 Une fois configuré, sélectionnez Confirmer la configuration et appuyez sur **OK**.

Confirmer la configuration	
Veuillez confirmer la config. du système. Le système redémarrera et sera prêt pour le premier démarrage.	
OK	Annuler
OK Confirm.	▶ Régler

Résultat: L'interface utilisateur réinitialise.

5 Poursuivez la configuration du système. Une fois effectuée, confirmez les réglages de configuration.

Résultat: L'écran est rapidement mis sur ARRÊT et Occupé s'affiche pendant plusieurs secondes.

5.1.2 Configuration de base

Assistant rapide: langue/heure et date

#	Code	Description
[A.1]	N/A	Langue
[1]	N/A	Heure et date

Assistant rapide: standard

Réglages du chauffage

#	Code	Description
[A.2.1.7]	[C-07]	Contrôle de la température de l'unité: 0 (Contrôle TD): ne s'applique pas. 1 (Contrôle TA ext): Le fonctionnement de l'unité est déterminé par le thermostat externe. 2 (Contrôle TA): Le fonctionnement de l'unité est basé sur la température ambiante de l'interface utilisateur.
[A.2.1.B]	N/A	Uniquement en présence de 2 interfaces utilisateur: Emplacement de l'interface utilisateur: - Sur l'unité - Dans la pièce
[A.2.1.8]	[7-02]	Nombre de zones de température d'eau: 0 (1 zone TD): Principale 1 (2 zones TD): Principale + secondaire
[A.2.1.9]	[F-0D]	Fonctionnement de la pompe: 0 (Continu): ne s'applique pas. 1 (Échantillon): ne s'applique pas. 2 (Demande): Fonctionnement de la pompe à la demande. Exemple: À l'aide d'un thermostat d'ambiance qui ACTIVE/DÉSACTIVE le thermostat.

Assistant rapide: options

Réglages de l'eau chaude sanitaire

#	Code	Description
[A.2.2.1]	[E-05]	Préparation de l'eau chaude sanitaire: 0 (Non): IMPOSSIBLE 1 (Oui) (valeur par défaut): possible
[A.2.2.2]	[E-06]	Production d'eau chaude sanitaire: 0 (Type 1): par la chaudière 1 (Type 2): par le ballon Note: Pour la Suisse, le réglage DOIT être "1".
[A.2.2.3]	[E-07]	Ballon d'eau chaude sanitaire: 4 (Type 5). EKHWP. 6 (Type 7) Ballon tiers. Plage: 0~6.
[A.2.2.A]	[D-02]	Pompe d'eau chaude sanitaire (ne s'applique pas pour la Suisse): Si [E-06]=0 0 (Non) (valeur par défaut): PAS installé 1 (Retour sec.): Installée pour l'eau chaude sanitaire instantanée Si [E-06]=1 0 (Non) (valeur par défaut): PAS installé 1 (Retour sec.): Installée pour l'eau chaude sanitaire instantanée 2 (Shunt désinf.): Installée pour la désinfection Reportez-vous également aux illustrations ci-dessous.

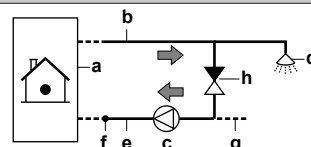
Si [E-06]=0



INFORMATION

Ne s'applique pas à la Suisse.

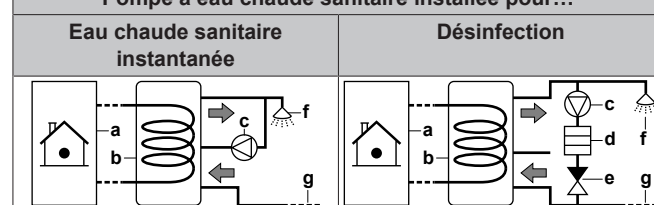
Pompe à eau chaude sanitaire installée pour l'eau chaude instantanée



- a Unité intérieure
- b Raccord d'eau chaude sur la chaudière
- c Pompe à eau chaude sanitaire
- d Douche
- e Entrée sur la chaudière
- f Thermistance de recirculation (EKTH2)
- g Alimentation en eau
- h Clapet de non-retour

Si [E-06]=1

Pompe à eau chaude sanitaire installée pour...



5 Configuration

- a Unité intérieure
- b Ballon
- c Pompe à eau chaude sanitaire
- d Élément du chauffage
- e Clapet de non-retour
- f Douche
- g Eau froide

Thermostats et capteurs externes

#	Code	Description
[A.2.2.4]	[C-05]	Thermostat d'ambiance externe pour la zone principale : 1 (Thermo ON/OFF): Lorsque le convecteur de la pompe à chaleur ou le thermostat d'ambiance externe utilisé peut uniquement envoyer un état MARCHE/ARRÊT du thermostat. Pas de séparation entre demande de chauffage. 2 (Demande R/C): lorsque le thermostat d'ambiance externe utilisé peut envoyer un état MARCHE/ARRÊT distinct du thermostat de chauffage.
[A.2.2.5]	[C-06]	Thermostat d'ambiance externe pour la zone secondaire : 0: Inapplicable 1 (Thermo ON/OFF): Lorsque le convecteur de la pompe à chaleur ou le thermostat d'ambiance externe utilisé peut uniquement envoyer un état MARCHE/ARRÊT du thermostat. Pas de séparation entre demande de chauffage. 2 (Demande R/C): lorsque le thermostat d'ambiance externe utilisé peut envoyer un état MARCHE/ARRÊT distinct du thermostat de chauffage.
[A.2.2.B]	[C-08]	Capteur externe: 0 (Non): PAS installé. 1 (Capteur ext.): Raccordé à la CCI qui mesure la température extérieure. 2 (Capteur int.): Raccordé à la CCI qui mesure la température intérieure.

#	Code	Description
[A.2.2.6.2]	[D-07]	Kit de station de pompe solaire: 0 (Non): PAS installé 1 (Oui): Installé
[A.2.2.6.3]	[C-09]	Sortie alarme sur CCI EKR1HBAA en option: 0 (Normal. ouvert): La sortie alarme est alimentée en cas d'alarme. Un réglage sur cette valeur permet de distinguer la détection d'une alarme et la détection d'une panne de courant. 1 (Normal. fermé): La sortie alarme n'est PAS alimentée en cas d'alarme. Reportez-vous également au tableau ci-dessous (logique de la sortie alarme).

Logique de la sortie alarme

[C-09]	Alarme	Pas d'alarme	Pas d'alimentation électrique vers l'unité
0 (par défaut)	Sortie fermée	Sortie ouverte	Sortie ouverte
1	Sortie ouverte	Sortie fermée	

Mode économie

L'utilisateur peut choisir si le passage d'un mode de fonctionnement à l'autre est optimisé de manière économique ou écologique. Si Économique est paramétré, le système sélectionne la source d'énergie (gaz ou électricité) en fonction de son prix, quelles que soient les conditions de fonctionnement. Les frais énergétiques sont ainsi minimisés. Si Écologique est paramétré, la source d'énergie est sélectionnée en fonction des paramètres écologiques. La consommation d'énergie primaire est ainsi minimisée.

#	Code	Description
[A.6.7]	[7-04]	Définit si le passage d'un mode de fonctionnement à l'autre est optimisé de manière économique ou écologique. 0 (Économique)(par défaut): réduction des frais énergétiques 1 (Écologique): réduction de la consommation d'énergie primaire mais pas forcément des frais énergétiques

Facteur d'énergie primaire

Le facteur d'énergie primaire indique combien d'unités d'énergie primaire (gaz naturel, pétrole brut ou autres combustibles fossiles avant toute conversion ou transformation par l'homme) sont nécessaires pour obtenir 1 unité d'une certaine source d'énergie (secondaire), telle que l'électricité. Le facteur d'énergie primaire pour le gaz naturel est 1. Si l'on considère que la production moyenne d'électricité (pertes de transport incluses) est de 40%, le facteur d'énergie primaire de l'électricité est de 2,5 (=1/0,40). Le facteur d'énergie primaire vous permet de comparer 2 sources d'énergie différentes. Dans ce cas, l'énergie primaire utilisée pour la pompe à chaleur est comparée au gaz naturel utilisé pour la chaudière à gaz.

#	Code	Description
N/A	[7-03]	Compare l'énergie primaire utilisée pour la pompe à chaleur avec celle utilisée pour la chaudière. Plage: 0~6, incrément de: 0,1 (valeur par défaut: 2,5)



INFORMATION

- Le facteur d'énergie primaire peut toujours être paramétré mais est uniquement utilisé si le mode économie est réglé sur Écologique.
- Pour définir le prix de l'électricité, n'utilisez PAS les réglages de vue d'ensemble. Définissez-les plutôt dans la structure de menus ([7.4.5.1], [7.4.5.2] et [7.4.5.3]). Pour plus d'informations sur comment régler les prix de l'énergie, veuillez consulter le manuel d'utilisation et le guide de référence utilisateur.

Contrôle du chauffage

Température de départ: Zone principale

#	Code	Description
[A.3.1.1.1]	N/A	Mode du point de consigne: 0 (Absolu): Absolu 1 (Loi d'eau): Dépend de la loi d'eau

#	Code	Description
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Courbe de la loi d'eau (chauffage): T_t: Température de départ cible (principale) T_a: Température extérieure



INFORMATION

Pour optimiser le confort ainsi que les frais de fonctionnement, nous vous recommandons de choisir un fonctionnement avec le point de consigne de la loi d'eau. Réglez attentivement les paramètres; ils influencent beaucoup le fonctionnement de la pompe à chaleur, ainsi que celui de la chaudière. Si la température de l'eau de sortie est trop élevée, cela peut provoquer le fonctionnement constant de la chaudière.

Température de départ: Zone secondaire

#	Code	Description
[A.3.1.2.1]	N/A	Mode du point de consigne: 0 (Absolu): Absolu 1 (Loi d'eau): Dépend de la loi d'eau
[7.7.2.1]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Courbe de la loi d'eau (chauffage): T_t: Température de départ cible (secondaire) T_a: Température extérieure

Commande de la pompe: débit cible

#	Code	Description
N/A	[8-0B]	Débit nominal cible pendant le fonctionnement de la pompe à chaleur.
N/A	[8-0C]	Débit nominal cible pendant le fonctionnement hybride.
N/A	[8-0D]	Débit nominal cible pendant le fonctionnement de la chaudière.



INFORMATION

La modification de ces paramètres peut provoquer un certain manque de confort. Reportez-vous au guide de référence installateur pour plus d'informations.

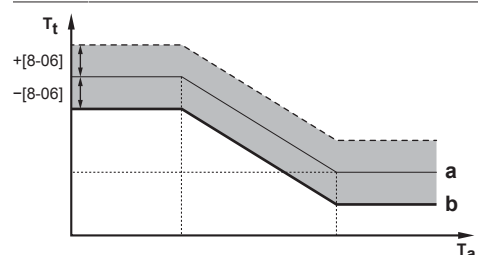
Température de départ: Modulation

#	Code	Description
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Modulation de la température de départ: 0 (Non): Désactivée 1 (Oui): Activée. La température de départ est calculée en fonction de la différence entre la température intérieure souhaitée et la température intérieure réelle. Cela permet de régler la puissance de la pompe à chaleur en fonction de la puissance réellement requise et cela entraîne moins de cycles de démarrage/d'arrêt de la pompe à chaleur et un fonctionnement plus économique.
N/A	[8-06]	Modulation maximale de la température de l'eau de sortie: 0°C~10°C (par défaut: 5°C) Nécessite une modulation pour être activé. Il s'agit de la valeur qui augmente ou réduit la température de départ voulue.



INFORMATION

Lorsque la modulation de la température de l'eau de sortie est activée, la courbe de la loi d'eau nécessite d'être réglée à une position supérieure à [8-06] plus le point de consigne minimum de la température de l'eau de sortie nécessaire pour atteindre une condition stable au point de consigne de confort de la pièce. Pour augmenter efficacement, la modulation peut réduire le point de consigne de l'eau de sortie. En réglant la courbe de la loi d'eau à une position plus élevée, celle-ci ne peut pas chuter en-deçà du point de consigne minimum. Consultez l'illustration ci-dessous.



- a Courbe de la loi d'eau
- b Point de consigne minimum de la température de l'eau de sortie requis pour atteindre une condition stable au niveau du point de consigne confort de la pièce.

5 Configuration

Température de départ: Type d'émetteur

#	Code	Description
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	Type d'émetteur: Temps de réaction du système: 0: (Rapide) Exemple: Faible volume d'eau et bobines de ventilateur. 1: (Lent) Exemple: Volume d'eau important, boucles de chauffage au sol. Selon le volume d'eau du système et le type d'émetteurs de chaleur, le chauffage du volume peut nécessiter davantage de temps. Ce réglage peut compenser un système de chauffage lent ou rapide par le réglage de la puissance de l'unité lors du cycle de chauffage.



INFORMATION

Si un ballon tiers est présent dans le système ([E-07]=6), il est recommandé de définir [6-0D] sur "0" (c.-à-d. Réch seul).

N° à contacter/assistance

#	Code	Description
[6.3.2]	N/A	Numéro que les utilisateurs peuvent contacter en cas de problèmes.

Fonction de chauffage rapide

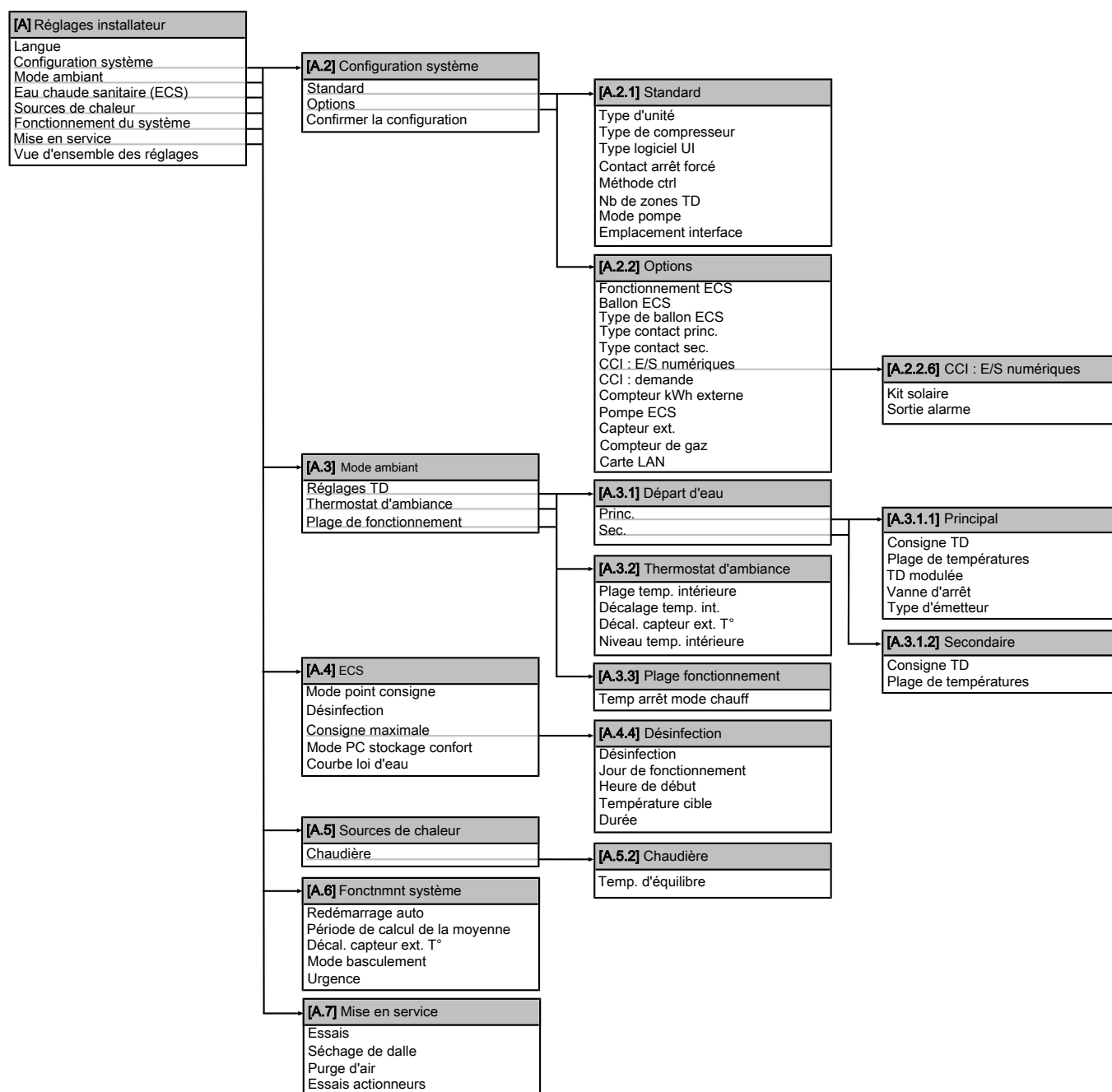
#	Code	Description
N/A	[C-0A]	Fonction de chauffage rapide à l'intérieur: 0: OFF. 1 (valeur par défaut): ON. Uniquement applicable lorsque le contrôle est assuré par le thermostat d'ambiance. La fonction démarre la chaudière à gaz lorsque la température réelle de la pièce est inférieure de 3°C par rapport à la température intérieure souhaitée. L'importante capacité de la chaudière peut rapidement remonter la température de la pièce à la température souhaitée. Cette fonction peut être utile après de longues périodes d'absence ou après une panne du système.

Contrôle de l'eau chaude sanitaire

Uniquement lorsqu'un ballon d'eau chaude sanitaire en option est installé.

#	Code	Description
[A.4.1]	[6-0D]	Eau chaude sanitaire Mode point consigne: 0 (Réch seul): Seul le réchauffage est autorisé. 1 (Réch + progr): même chose qu'en 2 mais le réchauffage est autorisé entre les cycles de chauffage programmés. 2 (Progr seul): Le ballon d'eau chaude sanitaire peut UNIQUEMENT être chauffé par le biais d'un programme.
[A.4.5]	[6-0E]	Température maximale que les utilisateurs peuvent sélectionner pour l'eau chaude sanitaire. Vous pouvez utiliser ce réglage pour limiter la température au niveau des robinets d'eau chaude sanitaire.

5.1.3 Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur

**INFORMATION**

La visibilité des réglages dépend des réglages installateur sélectionnés et de la catégorie d'appareil.

**INFORMATION**

Les réglages de CCI : demande sont indiqués mais ne sont PAS applicables à cette unité. Les réglages ne doivent PAS être utilisés ou modifiés.

**INFORMATION**

Les réglages de compteur kWh externe sont indiqués mais ne sont PAS applicables à cette unité. Les réglages ne doivent PAS être utilisés ou modifiés.

**INFORMATION**

Les réglages de compteur de gaz sont indiqués mais ne sont PAS applicables à cette unité. Les réglages ne doivent PAS être utilisés ou modifiés.

6 Mise en service



REMARQUE

Utilisez TOUJOURS l'unité avec des thermistances et/ou des capteurs/contacteurs de pression. A défaut, il y a un risque que le compresseur brûle.



INFORMATION

Fonctions de protection – "Mode installateur-sur-place". Le logiciel est pourvu de fonctions de protection, telles que l'antigel de la pièce. L'unité exécute automatiquement ces fonctions si nécessaire. (Si les pages d'accueil de l'interface utilisateur sont désactivées, l'unité ne fonctionnera pas automatiquement.)

Pendant l'installation ou l'entretien, ce comportement est non souhaité. Par conséquent, les fonctions de protections peuvent être désactivées:

- **Lors de la première mise sous tension:** les fonctions de protection sont désactivées par défaut. Au bout de 36 heures, elles seront activées automatiquement.
- **Par la suite:** un installateur peut désactiver manuellement les fonctions de protection en effectuant le réglage de [4-0E]=1. Une fois son travail effectué, il peut activer les fonctions de protection en effectuant le réglage de [4-0E]=0.

6.1 Liste de contrôle avant la mise en service

Après l'installation de l'unité, vérifiez d'abord les points ci-dessous. Une fois tous les contrôles effectués, l'unité doit être fermée. Mettez l'unité sous tension une fois qu'elle est fermée.

☐	Vous avez lu toutes les consignes d'installation, comme indiqué dans le guide de référence de l'installateur .
☐	L' unité intérieure est correctement montée.
☐	L' unité extérieure est correctement montée.
☐	La chaudière à gaz est correctement montée.
☐	Le câblage sur place suivant a été effectué conformément au présent document et à la législation applicable: • Entre le panneau d'alimentation local et l'unité extérieure • Entre l'unité intérieure et l'unité extérieure • entre le panneau d'alimentation local et l'unité intérieure, • entre l'unité intérieure et les vannes (le cas échéant), • entre l'unité intérieure et le thermostat d'ambiance (le cas échéant), • entre l'unité intérieure et le ballon d'eau chaude sanitaire (le cas échéant), • entre la chaudière à gaz et le panneau d'alimentation local (uniquement en cas de système hybride).
☐	Le câble de communication entre la chaudière à gaz et l'unité intérieure est correctement installé.
☐	Le système est correctement mis à la terre et les bornes de terre sont serrées.
☐	Les fusibles ou les dispositifs de protection installés localement sont conformes au présent document et n'ont PAS été contournés.

☐	La tension d'alimentation doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette d'identification de l'unité.
☐	Le coffret électrique ne contient PAS de raccords desserrés ou de composants électriques endommagés.
☐	Il n'y a PAS de composants endommagés ou de tuyaux coincés à l'intérieur des unités intérieure et extérieure.
☐	Il n'y a PAS de fuites de réfrigérant .
☐	Les tuyaux de réfrigérant (gaz et liquide) disposent d'une isolation thermique.
☐	Les tuyaux installés sont de taille correcte et sont correctement isolés.
☐	Il n'y a PAS de fuites d'eau dans l'unité intérieure.
☐	Il n'y a PAS de fuites d'eau dans la chaudière à gaz.
☐	Il n'y a PAS de fuites d'eau dans la connexion entre la chaudière à gaz et l'unité intérieure.
☐	Les vannes d'arrêt sont correctement installées et complètement ouvertes (non fournies).
☐	Les vannes d'arrêt (gaz et liquide) de l'unité extérieure sont complètement ouvertes.
☐	La vanne de purge d'air est ouverte (au moins 2 tours).
☐	La soupape de décharge de pression purge l'eau lorsqu'elle est ouverte. De l'eau propre doit sortir.
☐	La chaudière à gaz est ACTIVÉE.
☐	Le paramètre E. est correctement défini sur la chaudière à gaz. Le réglage doit être 0.
☐	Le volume minimal d'eau est garanti dans toutes les conditions. Reportez-vous à la section "Vérification du débit et du volume d'eau" sous "3.2 Préparation de la tuyauterie d'eau" [p. 7].

6.2 Liste de vérifications pendant la mise en service

L'ordre mentionné dans la liste de vérifications de la mise en service suivante DOIT être respecté.

☐	Effectuer une vérification du câblage .
☐	Le débit minimal est garanti dans toutes les conditions. Reportez-vous à la section "Vérification du débit et du volume d'eau" sous "3.2 Préparation de la tuyauterie d'eau" [p. 7].
☐	Purge d'air .
☐	Effectuer un essai lorsque l'hybride se trouve en mode de chauffage .
☐	Essai de fonctionnement de l'actionneur .
☐	Fonction de séchage de la dalle La fonction de séchage de la dalle est démarrée (si nécessaire).
☐	Pour effectuer un test de pression du gaz.
☐	Pour effectuer un essai de fonctionnement sur la chaudière à gaz.
☐	Effectuer un essai avec l' unité de climatisation DX en mode de rafraîchissement .

6.2.1 Effectuer une vérification d'erreur de câblage



INFORMATION

- Vous ne devez effectuer une vérification d'erreur de câblage que si vous n'êtes pas sûr que le câblage électrique et la tuyauterie sont raccordés correctement.
- Si vous effectuez une vérification d'erreur de câblage, l'unité intérieure hybride pour multi ne fonctionnera pas avec la pompe à chaleur pendant 72 heures. Pendant ce temps, la chaudière à gaz prend le fonctionnement hybride en charge.

Exigence préalable: Les unités intérieures et extérieures doivent être installées et raccordées.

Exigence préalable: Veuillez vous en assurer que la température de l'eau dans le système est $>25^{\circ}\text{C}$.

- 1 Chauffez la température de l'eau dans le système à $>25^{\circ}\text{C}$.



REMARQUE

Si la température de l'eau dans le système est $\leq 25^{\circ}\text{C}$, l'échangeur de chaleur à plaques gèle et des dommages surviennent.

- 2 Suivez les étapes telles qu'elles sont décrites dans le manuel d'installation de l'unité extérieure ou dans le guide de référence de l'installateur de l'unité extérieure pour effectuer une vérification d'erreur de câblage.



REMARQUE

Assurez-vous-en que le débit d'eau minimal requis dans l'unité est garanti.

6.2.2 Vérification du débit minimal

- 1 Identifiez à l'aide de la configuration hydraulique les boucles de chauffage qui peuvent être fermées grâce à des vannes mécaniques, électroniques ou autres.
- 2 Fermez toutes les boucles de chauffage qui peuvent être fermées (reportez-vous à l'étape précédente).
- 3 Démarrez l'essai de fonctionnement de la pompe (reportez-vous à la section "6.2.5 Essai de fonctionnement de l'actionneur" [p. 23]).
- 4 Accédez à [6.1.8]: > Informations > Informations des capteurs > Débit pour vérifier le débit. Dans le cadre de l'essai de fonctionnement de la pompe, l'unité peut utiliser un débit inférieur au débit minimal requis.

Vanne de dérivation prévue?	
Oui	Non
Modifiez le réglage de la vanne de dérivation pour atteindre le débit minimal requis + 2 l/min	Si le débit est inférieur au débit minimal, il est nécessaire de modifier la configuration hydraulique. Augmentez les boucles de chauffage qui ne peuvent PAS être fermées ou installez une vanne de dérivation contrôlée par pression.
Débit minimal requis	
Modèles 05+08	9 l/min

6.2.3 Purge d'air

Exigence préalable: Veuillez à ce que les pages d'accueil de la température de départ, de la température intérieure et de l'eau chaude sanitaire soient DÉSACTIVÉES.

- 1 Accédez à [A.7.3]: > Réglages installateur > Mise en service > Purge d'air.

- 2 Indiquez le type.
- 3 Sélectionnez Démarrer la purge d'air et appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

Résultat: La purge d'air commence. Le processus s'arrête automatiquement une fois terminé. Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur , sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

Purge d'air des émetteurs ou collecteurs de chaleur

Nous vous recommandons de purger l'air à l'aide de la fonction de purge d'air de l'unité (reportez-vous ci-dessus). Cependant, si vous purgez l'air des émetteurs ou collecteurs de chaleur, tenez compte de ce qui suit:



AVERTISSEMENT

Purge d'air des émetteurs ou collecteurs de chaleur. Avant de purger l'air des émetteurs ou collecteurs de chaleur, vérifiez si une erreur ou ① s'affiche sur les pages d'accueil de l'interface utilisateur.

- Si ce n'est pas le cas, vous pouvez purger immédiatement l'air.
- Si c'est le cas, veuillez vous en assurer que la pièce dans laquelle vous souhaitez purger l'air est suffisamment aérée. **Raison:** Du réfrigérant risque de fuir dans le circuit d'eau, et par conséquent, dans la pièce où vous purgez l'air des émetteurs ou collecteurs de chaleur.

6.2.4 Essai de fonctionnement

Exigence préalable: Veuillez à ce que les pages d'accueil de la température de départ, de la température intérieure et de l'eau chaude sanitaire soient à l'ARRÊT.

- 1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur. Reportez-vous à la section "Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur" [p. 15].
- 2 Accédez à [A.7.1]: > Réglages installateur > Mise en service > Essais.
- 3 Sélectionnez un contrôle et appuyez sur **OK**. **Exemple:** Chauffage.
- 4 Sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

Résultat: L'essai de fonctionnement commence. Le processus s'arrête automatiquement une fois terminé (± 30 min). Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur , sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.



INFORMATION

En présence de 2 interfaces utilisateur, vous pouvez démarrer l'essai de fonctionnement à partir des deux interfaces utilisateur.

- L'interface utilisateur utilisée pour démarrer l'essai de fonctionnement affiche un écran d'état.
- L'autre interface utilisateur affiche un écran occupé. Vous ne pouvez pas utiliser l'interface utilisateur tant que l'écran occupé est affiché.

6.2.5 Essai de fonctionnement de l'actionneur

Effectuer un essai de fonctionnement de l'actionneur afin de confirmer le fonctionnement des différents actionneurs. Par exemple, lorsque vous sélectionnez Pompe, un essai de fonctionnement de la pompe démarre.

Exigence préalable: Veuillez à ce que les pages d'accueil de la température de départ, de la température intérieure et de l'eau chaude sanitaire soient à l'ARRÊT.

- 1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur. Reportez-vous à la section "Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur" [p. 15].

7 Remise à l'utilisateur

- 2 Veillez à ce que le contrôle de la température intérieure, le contrôle de la température de départ et le contrôle de l'eau chaude sanitaire soient DÉSACTIVÉS via l'interface utilisateur.
- 3 Accédez à [A.7.4]:  > Réglages installateur > Mise en service > Essais actionneurs.
- 4 Sélectionnez un actionneur et appuyez sur **OK**. **Exemple:** Pompe.
- 5 Sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

Résultat: L'essai de fonctionnement de l'actionneur commence. Il s'arrête automatiquement une fois terminé. Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur , sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

Essais de fonctionnement de l'actionneur possibles

- Contrôle de la pompe



INFORMATION

Veillez à purger tout l'air avant de procéder à l'essai de fonctionnement. De même, évitez toujours de provoquer des perturbations dans le circuit d'eau lors de l'essai de fonctionnement.

- Essai de la pompe solaire
- Essai de la vanne d'arrêt
- Contrôle de la vanne 3 voies
- Contrôle de la sortie alarme
- Essai du signal de chauffage
- Contrôle du chauffage rapide
- Essai de la pompe ECS
- Essai de la chaudière à gaz
- Essai de la vanne de dérivation



INFORMATION

Pendant un test de fonctionnement, le point de consigne est de 40°C. N'oubliez pas que cette valeur peut être dépassée de 5°C pendant le fonctionnement de la chaudière, notamment lorsque celle-ci est combinée à des boucles de chauffage au sol.

6.2.6 Séchage de la dalle

Exigence préalable: Assurez-vous que seule 1 interface utilisateur est raccordée à votre système pour procéder au séchage de la dalle de chauffage.

Exigence préalable: Veillez à ce que les pages d'accueil de la température de départ, de la température intérieure et de l'eau chaude sanitaire soient à l'ARRÊT.

- 1 Accédez à [A.7.2]:  > Réglages installateur > Mise en service > Séchage de dalle.
- 2 Sélectionnez un programme de séchage.
- 3 Sélectionnez Démarrer le séchage et appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

8 Données techniques

Un **sous-ensemble** des dernières données techniques est disponible sur le site web régional de Daikin (accessible au public). L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur le Daikin Business Portal (authentification requise).

Résultat: Le séchage de la dalle de chauffage commence. Le processus s'arrête automatiquement une fois terminé. Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur , sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.



INFORMATION

Si aucune unité extérieure n'est installée, l'interface utilisateur demande si la chaudière à gaz peut reprendre l'intégralité de la charge. Vous devez ensuite redémarrer le programme de séchage de la dalle pour vérifier que tous les actionneurs fonctionnent.



REMARQUE

Pour effectuer un séchage de la dalle de chauffage, la protection antigel doit être désactivée ([2-06]=0). Elle est activée par défaut ([2-06]=1). Cependant, en raison du mode "installateur-sur-place" (voir "Mise en service"), la protection antigel est automatiquement désactivée pendant les 36 heures suivant la première mise sous tension.

Si le séchage de la dalle doit être effectué après les 36 premières heures suivant la mise sous tension, désactivez manuellement la protection antigel en réglant [2-06] sur "0" et MAINTENEZ la fonction désactivée jusqu'à ce que le séchage de la dalle soit terminé. Si vous ne respectez pas cette consigne, la dalle risque de fissurer.



REMARQUE

Pour pouvoir lancer le séchage de la dalle, veillez à ce que les réglages suivants soient respectés:

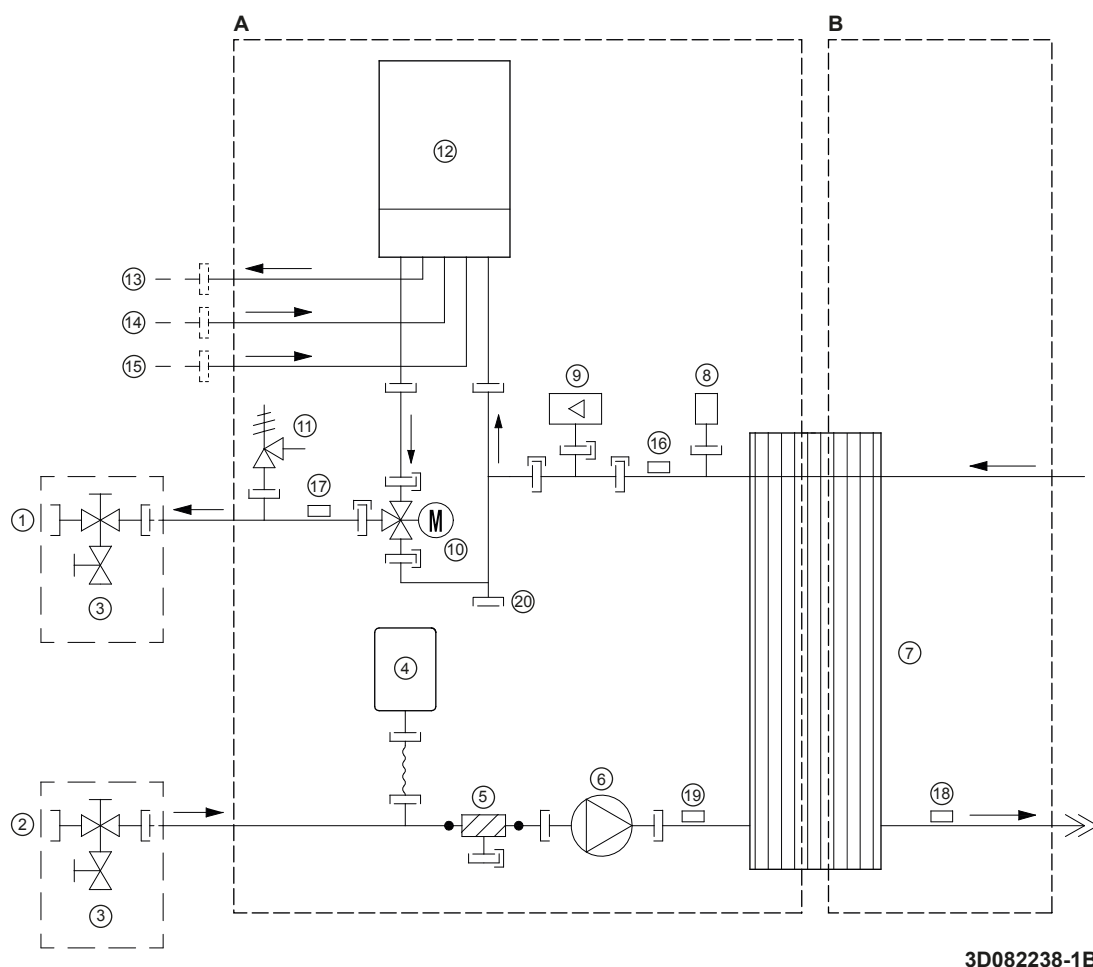
- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

7 Remise à l'utilisateur

Une fois l'essai de fonctionnement terminé, lorsque l'unité fonctionne correctement, veillez à ce que ce qui suit soit clair pour l'utilisateur:

- Remplissez le tableau de réglages installateur (dans le manuel d'utilisation) avec les réglages effectués.
- Vérifiez que l'utilisateur dispose de la version imprimée de la documentation et demandez-lui de la conserver pour s'y référer ultérieurement. Informez l'utilisateur qu'il peut trouver la documentation complète à l'adresse URL mentionnée précédemment dans ce manuel.
- Expliquez à l'utilisateur comment utiliser correctement le système et indiquez la procédure à suivre en cas de problèmes.
- Indiquez à l'utilisateur ce qu'il doit faire pour effectuer l'entretien de l'unité.
- Expliquez à l'utilisateur comment économiser l'énergie, comme indiqué dans le manuel d'utilisation.

8.1 Schéma de tuyauterie: unité intérieure



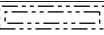
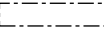
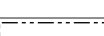
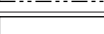
- A** Côté eau
B Côté réfrigérant
 1 ENTRÉE d'eau du chauffage
 2 SORTIE d'eau du chauffage
 3 Vanne d'arrêt avec vanne de purge/remplissage
 4 Vase d'expansion
 5 Filtre
 6 Pompe
 7 Échangeur de chaleur à plaques
 8 Purge d'air
 9 Capteur de débit
 10 Vanne 3 voies
 11 Vanne de sécurité
 12 Chaudière à gaz
 13 Eau chaude sanitaire: SORTIE eau chaude sanitaire
 14 Tuyau de gaz
 15 Eau chaude sanitaire: ENTRÉE eau chaude
 16 R1T – Thermistance d'eau de sortie de l'échangeur de chaleur à plaques
 17 R2T – Thermistance d'eau de sortie
 18 R3T – Thermistance de tuyau de liquide de l'échangeur de chaleur
 19 R4T – Thermistance d'eau d'entrée
 20 Raccord à vis
 Raccord à vis
 Raccord rapide
 Raccord soudé au laiton
 Raccord évasé

8.2 Schéma de câblage: Unité intérieure

Reportez-vous au schéma de câblage interne fourni avec l'unité (à l'intérieur du couvercle du coffret électrique de l'unité intérieure). Les abréviations utilisées sont répertoriées ci-dessous.

8 Données techniques

Notes à parcourir avant de démarrer l'unité

Anglais	Traduction
Notes to go through before starting the unit	Notes à parcourir avant de démarrer l'unité
X1M	Communication intérieure/extérieure
X2M	Borne de câblage sur place pour c.a.
X5M	Borne de câblage sur place pour c.c.
-----	Câblage de mise à la terre
-----	Équipement à fournir
→ **/12.2	Le raccord ** se poursuit à la page 12, colonne 2
①	Plusieurs possibilités de câblage
	Option
	Pas installé dans le coffret électrique
	Câblage en fonction du modèle
	CCI
User installed options	Options installées par l'utilisateur
☐ Domestic hot water tank	☐ Ballon d'eau chaude sanitaire
☐ Domestic hot water tank with solar connection	☐ Ballon d'eau chaude sanitaire avec raccord solaire
☐ Remote user interface	☐ Interface utilisateur à distance
☐ Ext. indoor thermistor	☐ Thermistance intérieure externe
☐ Ext outdoor thermistor	☐ Thermistance d'extérieur externe
☐ Digital I/O PCB	☐ CCI: E/S numériques
☐ Instant DHW recirculation	☐ Recirculation de l'eau chaude sanitaire instantanée
Main LWT	Température de départ principale
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Thermostat MARCHE/ARRÊT (câblé)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Thermostat MARCHE/ARRÊT (sans fil)
☐ Ext. thermistor	☐ Thermistance externe
☐ Heat pump convactor	☐ Convecteur de pompe à chaleur
Add LWT	Température de départ secondaire
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Thermostat MARCHE/ARRÊT (câblé)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Thermostat MARCHE/ARRÊT (sans fil)
☐ Ext. thermistor	☐ Thermistance externe
☐ Heat pump convactor	☐ Convecteur de pompe à chaleur

Position dans le coffret électrique

Anglais	Traduction
Position in switch box	Position dans le coffret électrique

Légende

A1P	Carte de circuit imprimé principale (hydrobox)
A2P	CCI de l'interface utilisateur
A3P	* Marche/ARRÊT thermostat
A3P	* Convecteur de pompe à chaleur

A3P	* CCI du groupe de pompe solaire
A4P	* CCI: E/S numériques
A4P	* CCI récepteur (thermostat MARCHE/ARRÊT sans fil, PC=circuit électrique)
B1L	Capteur de débit
DS1 (A8P)	* Microcommutateur
F1U, F2U	* Fusible 5 A 250 V pour CCI E/S numériques (A4P)
FU1	Fusible T 5 A 250 V pour CCI principale (A1P)
K*R	Relais sur CCI
M1P	Pompe d'alimentation principale en eau
M2P	# Pompe à eau chaude sanitaire
M2S	# Vanne à 2 voies pour mode de rafraîchissement
M3S	Vanne 3 voies pour chauffage au sol/ballon d'eau chaude sanitaire
M4S	Vanne de dérivation pour la chaudière à gaz
PHC1	* Circuit d'entrée de l'optocoupleur
PS	Alimentation de commutation
Q*DI	# Disjoncteur de protection contre les fuites à la terre
R1T (A1P)	Thermistance de l'échangeur de chaleur de l'eau de sortie
R1T (A2P)	Interface utilisateur capteur ambiant
R1T (A3P)	* Thermostat MARCHE/ARRÊT capteur ambiant
R2T (A1P)	Thermistance de sortie de la chaudière à gaz
R2T (A4P)	* Capteur externe (sol ou ambiant)
R3T (A1P)	Thermistance côté liquide réfrigérant
R4T (A1P)	Thermistance d'eau d'entrée
R5T (A1P)	* Thermistance d'eau chaude sanitaire
R6T (A1P)	* Thermistance ambiante extérieure ou intérieure externe
R1H (A3P)	* Capteur d'humidité
S4S	# Thermostat de sécurité
SS1 (A4P)	* Sélecteur
TR1, TR2	Alimentation électrique du transformateur
X*M	Barrette de connexion
X*Y	Connecteur
	* = Optionnel
	# = Équipement à fournir

Traduction du texte du schéma de câblage

Anglais	Traduction
(1) Main power connection	(1) Raccord d'alimentation principal
Indoor unit supplied from outdoor	Unité intérieure fournie depuis l'extérieur
Power supply (standard)	Alimentation électrique (standard)
Outdoor unit	Unité extérieure
(2) Gas boiler interconnection	(2) Interconnexion de la chaudière à gaz
Gas boiler	Chaudière à gaz
(3) User interface	(3) Interface utilisateur
Only for remote user interface option	Uniquement pour l'option d'interface utilisateur à distance

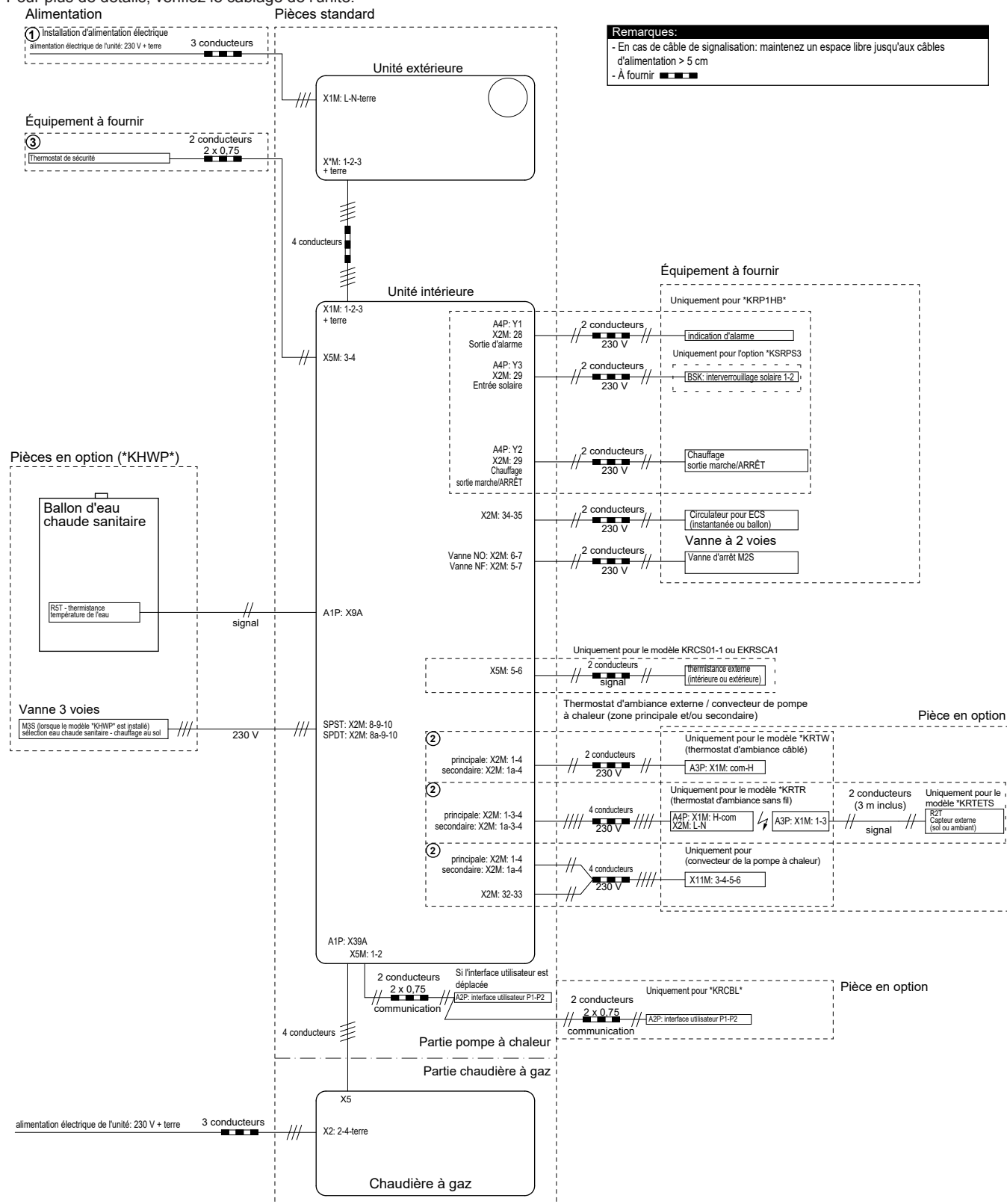
Anglais	Traduction
(4) Domestic hot water tank	(4) Ballon d'eau chaude sanitaire
3 wire type SPDT	Type à 3 fils SPDT
3 wire type SPST	Type à 3 fils SPST
(5) Options	(5) Options
230 V AC supplied by PCB	230 V c.a. fournies par CCI
Continuous	Courant continu
DHW pump output	Sortie de la pompe à eau chaude sanitaire
DHW pump	Pompe à eau chaude sanitaire
Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)	Capteur ambiant ext. en option (intérieur ou extérieur)
For safety thermostat option	Pour option de thermostat de sécurité
Inrush	Courant de démarrage
Max. load	Charge maximale
Normally closed	Fermé normalement
Normally open	Ouvert normalement
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Contact du thermostat de sécurité: détection 16 V c.c. (tension fournie par CCI)
Shut-off valve	Vanne d'arrêt
(6) Option PCBs	(6) CCI optionnelles
Alarm output	Sortie d'alarme
Max. load	Charge maximale
Min. load	Charge minimale

Anglais	Traduction
Only for solar pump station	Uniquement pour la station de la pompe solaire
Options: solar pump connection, alarm output, On/OFF output	Options: raccord à la pompe solaire, sortie d'alarme, sortie de Marche/ARRÊT
Refer to operation manual	Reportez-vous au manuel d'utilisation
Solar pump connection	Raccord à la pompe solaire
Switch box	Coffret électrique
Thermo On/OFF output	Sortie de Marche/ARRÊT du thermostat
(7) External room thermostats and heat pump convactor	(7) Thermostats d'ambiance externe et convecteur de la pompe à chaleur
Additional LWT zone	Zone de température de départ secondaire
Main LWT zone	Zone de température de départ principale
Only for external sensor (floor/ambient)	Uniquement pour le capteur externe (sol ou ambiant)
Only for heat pump convactor	Uniquement pour le convecteur de la pompe à chaleur
Only for wired thermostat	Uniquement pour le thermostat câblé
Only for wireless thermostat	Uniquement pour le thermostat sans fil

8 Données techniques

Schéma de raccordement électrique

Pour plus de détails, vérifiez le câblage de l'unité.



3D107996

8.3 Tableau 1 – Charge maximale de réfrigérant permise dans une pièce: unité intérieure

A _{pièce} (m ²)	Charge maximale de réfrigérant dans une pièce (m _{max}) (kg)											
	H=500 mm, 600 mm, 700 mm	H=800 mm	H=900 mm	H=1000 mm	H=1100 mm	H=1200 mm	H=1300 mm	H=1400 mm	H=1500 mm	H=1600 mm	H=1700 mm	H=1800 mm
	h=600 mm	h=700 mm	h=800 mm	h=900 mm	h=1000 mm	h=1100 mm	h=1200 mm	h=1300 mm	h=1400 mm	h=1500 mm	h=1600 mm	h=1700 mm
1	0,14	0,16	0,18	0,21	0,23	0,25	0,28	0,30	0,32	0,34	0,37	0,39
2	0,28	0,32	0,37	0,41	0,46	0,50	0,55	0,60	0,64	0,69	0,73	0,78
3	0,41	0,48	0,55	0,62	0,69	0,76	0,83	0,90	0,96	1,03	1,10	1,17
4	0,55	0,64	0,73	0,83	0,92	1,01	1,10	1,19	1,29	1,38	1,47	1,56
5	0,69	0,80	0,92	1,03	1,15	1,26	1,38	1,49	1,61	1,72	1,84	1,95
6	0,83	0,96	1,10	1,24	1,38	1,51	1,65	1,79	1,93	2,07	2,20	2,34
7	0,90	1,05	1,20	1,35	1,51	1,66	1,81	1,96	2,11	2,26	2,41	2,56
8	0,97	1,13	1,29	1,45	1,61	1,77	1,93	2,09	2,25	2,41	2,57	2,74
9	1,02	1,19	1,37	1,54	1,71	1,88	2,05	2,22	2,39	2,56	2,73	2,90
10	1,08	1,26	1,44	1,62	1,80	1,98	2,16	2,34	2,52	2,70	2,88	3,06
11	1,13	1,32	1,51	1,70	1,89	2,08	2,26	2,45	2,64	2,83	3,02	3,21
12	1,18	1,38	1,58	1,77	1,97	2,17	2,37	2,56	2,76	2,96	3,15	3,35
13	1,23	1,44	1,64	1,85	2,05	2,26	2,46	2,67	2,87	3,08	3,28	3,49
14	1,28	1,49	1,70	1,92	2,13	2,34	2,55	2,77	2,98	3,19	3,41	3,62
15	1,32	1,54	1,76	1,98	2,20	2,42	2,64	2,86	3,09	3,31	3,53	3,75
16	1,37	1,59	1,82	2,05	2,28	2,50	2,73	2,96	3,19	3,41	3,64	3,87
17	1,41	1,64	1,88	2,11	2,35	2,58	2,82	3,05	3,28	3,52	3,75	3,99
18	1,45	1,69	1,93	2,17	2,41	2,66	2,90	3,14	3,38	3,62	3,86	4,10
19	1,49	1,74	1,98	2,23	2,48	2,73	2,98	3,22	3,47	3,72	3,97	4,22
20	1,53	1,78	2,04	2,29	2,54	2,80	3,05	3,31	3,56	3,82	4,07	4,33
21	1,56	1,83	2,09	2,35	2,61	2,87	3,13	3,39	3,65	3,91	4,17	4,43
22	1,60	1,87	2,13	2,40	2,67	2,94	3,20	3,47	3,74	4,00	4,27	4,54
23	1,64	1,91	2,18	2,46	2,73	3,00	3,27	3,55	3,82	4,09	4,37	4,64
24	1,67	1,95	2,23	2,51	2,79	3,07	3,34	3,62	3,90	4,18	4,46	4,74
25	1,71	1,99	2,28	2,56	2,84	3,13	3,41	3,70	3,98	4,27	4,55	4,84
26	1,74	2,03	2,32	2,61	2,90	3,19	3,48	3,77	4,06	4,35	4,64	4,93
27	1,77	2,07	2,37	2,66	2,96	3,25	3,55	3,84	4,14	4,43	4,73	5,03
28	1,81	2,11	2,41	2,71	3,01	3,31	3,61	3,91	4,22	4,52	4,82	5,12
29	1,84	2,14	2,45	2,76	3,06	3,37	3,68	3,98	4,29	4,60	4,90	5,21
30	1,87	2,18	2,49	2,80	3,12	3,43	3,74	4,05	4,36	4,67	4,99	5,30
31	1,90	2,22	2,53	2,85	3,17	3,48	3,80	4,12	4,44	4,75	5,07	5,39
32	1,93	2,25	2,57	2,90	3,22	3,54	3,86	4,18	4,51	4,83	5,15	5,47
33	1,96	2,29	2,61	2,94	3,27	3,60	3,92	4,25	4,58	4,90	5,23	5,56
34	1,99	2,32	2,65	2,99	3,32	3,65	3,98	4,31	4,64	4,98	5,31	5,64
35	2,02	2,36	2,69	3,03	3,37	3,70	4,04	4,38	4,71	5,05	5,39	5,72
36	2,05	2,39	2,73	3,07	3,41	3,76	4,10	4,44	4,78	5,12	5,46	5,80
37	2,08	2,42	2,77	3,11	3,46	3,81	4,15	4,50	4,85	5,19	5,54	5,88
38	2,10	2,46	2,81	3,16	3,51	3,86	4,21	4,56	4,91	5,26	5,61	5,96
39	2,13	2,49	2,84	3,20	3,55	3,91	4,26	4,62	4,97	5,33	5,69	6,04
40	2,16	2,52	2,88	3,24	3,60	3,96	4,32	4,68	5,04	5,40	5,76	6,12
41	2,19	2,55	2,91	3,28	3,64	4,01	4,37	4,74	5,10	5,46	5,83	6,19
42	2,21	2,58	2,95	3,32	3,69	4,06	4,42	4,79	5,16	5,53	5,90	6,27
43	2,24	2,61	2,98	3,36	3,73	4,10	4,48	4,85	5,22	5,60	5,97	6,34
44	2,26	2,64	3,02	3,40	3,77	4,15	4,53	4,91	5,28	5,66	6,04	6,42
45	2,29	2,67	3,05	3,44	3,82	4,20	4,58	4,96	5,34	5,73	6,11	6,49
46	2,32	2,70	3,09	3,47	3,86	4,24	4,63	5,02	5,40	5,79	6,17	6,56
47	2,34	2,73	3,12	3,51	3,90	4,29	4,68	5,07	5,46	5,85	6,24	6,63
48	2,37	2,76	3,15	3,55	3,94	4,34	4,73	5,12	5,52	5,91	6,31	6,70
49	2,39	2,79	3,19	3,58	3,98	4,38	4,78	5,18	5,58	5,97	6,37	6,77
50	2,41	2,82	3,22	3,62	4,02	4,43	4,83	5,23	5,63	6,03	6,44	6,84

8 Données techniques

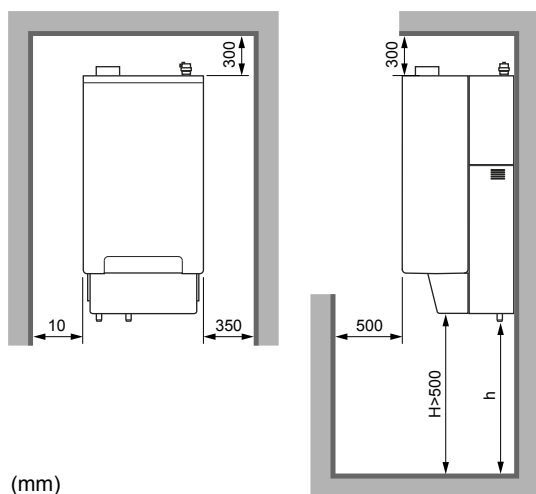


INFORMATION

- h = la hauteur mesurée du sol au raccord conique.
 - H = la hauteur mesurée du sol au bas du boîtier.
 - Pour des valeurs H intermédiaires (c'est-à-dire, lorsque H se situe entre 2 valeurs H du tableau), tenez compte de la valeur qui correspond à la valeur H inférieure du tableau. Si $H=950$ mm, tenez compte de la valeur qui correspond à " $H=900$ mm".
 - Si $H \leq 600$ mm, h est toujours considéré comme valant 600 mm, comme cela est spécifié dans la norme CEI 60335-2-40:2013 A1 2016, clause GG2.
 - Pour des valeurs $A_{\text{pièce}}$ intermédiaires (c'est-à-dire, lorsque $A_{\text{pièce}}$ se trouve entre 2 valeurs $A_{\text{pièce}}$ du tableau), tenez compte de la valeur $A_{\text{pièce}}$ inférieure du tableau. Si $A_{\text{pièce}}=12,5$ m², tenez compte de la valeur qui correspond à " $A_{\text{pièce}}=12$ m²".
 - Les systèmes avec une charge de réfrigérant totale (m_c) $\leq 1,842$ kg ne font PAS l'objet d'une quelconque exigence en ce qui concerne le local d'installation.
-

8.4 Tableau 2 – Surface de sol minimum: unité intérieure

m_c (kg)	Surface minimum au sol (m ²)											
	H=500 mm, 600 mm, 700 mm	H=800 mm	H=900 mm	H=1000 mm	H=1100 mm	H=1200 mm	H=1300 mm	H=1400 mm	H=1500 mm	H=1600 mm	H=1700 mm	H=1800 mm
	h=600 mm	h=700 mm	h=800 mm	h=900 mm	h=1000 mm	h=1100 mm	h=1200 mm	h=1300 mm	h=1400 mm	h=1500 mm	h=1600 mm	h=1700 mm
1,80	27,80	20,43	15,64	12,36	10,01	8,27	6,95	6,03	5,60	5,23	4,90	4,61
1,90	30,98	22,76	17,42	13,77	11,15	9,22	7,74	6,60	5,91	5,52	5,17	4,87
2,00	34,32	25,22	19,31	15,25	12,36	10,21	8,58	7,31	6,30	5,81	5,45	5,13
2,10	37,84	27,80	21,29	16,82	13,62	11,26	9,46	8,06	6,95	6,10	5,72	5,38
2,20	41,53	30,51	23,36	18,46	14,95	12,36	10,38	8,85	7,63	6,64	5,99	5,64
2,30	45,39	33,35	25,53	20,17	16,34	13,50	11,35	9,67	8,34	7,26	6,38	5,90
2,40	49,42	36,31	27,80	21,97	17,79	14,70	12,36	10,53	9,08	7,91	6,95	6,16
2,50	53,63	39,40	30,17	23,83	19,31	15,96	13,41	11,42	9,85	8,58	7,54	6,68
2,6	58,00	42,62	32,63	25,78	20,88	17,26	14,50	12,36	10,65	9,28	8,16	7,23
2,7	62,55	45,96	35,19	27,80	22,52	18,61	15,64	13,32	11,49	10,01	8,80	7,79
2,8	67,27	49,42	37,84	29,90	24,22	20,01	16,82	14,33	12,36	10,76	9,46	8,38
2,9	72,16	53,02	40,59	32,07	25,98	21,47	18,04	15,37	13,25	11,55	10,15	8,99
3	77,22	56,74	43,44	34,32	27,80	22,98	19,31	16,45	14,18	12,36	10,86	9,62
3,1	82,46	60,58	46,38	36,65	29,69	24,53	20,61	17,57	15,15	13,19	11,60	10,27
3,2	87,86	64,55	49,42	39,05	31,63	26,14	21,97	18,72	16,14	14,06	12,36	10,95
3,3	93,44	68,65	52,56	41,53	33,64	27,80	23,36	19,90	17,16	14,95	13,14	11,64



(mm)

**INFORMATION**

- h=la hauteur mesurée du sol au raccord conique.
- H=la hauteur mesurée du sol au bas du boîtier.
- Pour des valeurs H intermédiaires (c'est-à-dire, lorsque H se situe entre 2 valeurs H du tableau), tenez compte de la valeur qui correspond à la valeur H inférieure du tableau. Si H=950 mm, tenez compte de la valeur qui correspond à "H=900 mm".
- Si H≤600 mm, h est toujours considéré comme valant 600 mm, comme cela est spécifié dans la norme CEI 60335-2-40:2013 A1 2016, clause GG2.
- Pour les valeurs m_c intermédiaires (c'est-à-dire, lorsque m_c se situe entre 2 valeurs m_c du tableau), tenez compte de la valeur qui correspond à la valeur m_c supérieure du tableau. Si $m_c=2,35$ kg, considérez que " $m_c=2,4$ kg".
- Les systèmes avec une charge de réfrigérant totale (m_c) ≤1,842 kg ne font PAS l'objet d'une quelconque exigence en ce qui concerne le local d'installation.

8 Données techniques

8.5 Tableau 3 – Zone d'ouverture d'aération minimale pour une aération naturelle: unité intérieure

	m _c (kg)	dm=m _c -m _{max} (kg)	Zone d'ouverture d'aération minimale (cm ²)											
			H=500 mm, 600 mm, 700 mm	H=800 mm	H=900 mm	H=1000 mm	H=1100 mm	H=1200 mm	H=1300 mm	H=1400 mm	H=1500 mm	H=1600 mm	H=1700 mm	H=1800 mm
			h=600 mm	h=700 mm	h=800 mm	h=900 mm	h=1000 mm	h=1100 mm	h=1200 mm	h=1300 mm	h=1400 mm	h=1500 mm	h=1600 mm	h=1700 mm
3MXM52	1,8	Les systèmes avec une charge de réfrigérant totale (m _c) ≤1,842 kg ne font PAS l'objet d'une quelconque exigence en ce qui concerne le local d'installation.												
3MXM52+3MXM68+4MXM68	2	1,80	732	678	634	598	567	541	518	498	480	463	449	435
		1,60	651	603	564	532	504	481	460	442	426	412	399	387
		1,40	570	527	493	465	441	421	403	387	373	360	349	339
		1,20	488	452	423	399	378	361	345	332	320	309	299	290
		1,00	442	379	353	332	315	301	288	277	267	258	249	242
		0,80	388	332	291	266	252	241	230	221	213	206	200	194
		0,60	314	269	236	210	189	181	173	166	160	155	150	145
		0,40	224	192	168	150	135	122	115	111	107	103	100	97
		0,20	119	102	89	80	72	65	60	56	54	52	50	49
		0,00												
	2,2	1,98	805	746	698	658	624	595	570	547	527	510	493	479
		1,76	716	663	620	585	555	529	506	487	469	453	439	426
		1,54	627	580	543	512	485	463	443	426	410	396	384	372
		1,32	548	497	465	439	416	397	380	365	352	340	329	319
		1,10	510	437	388	366	347	331	317	304	293	283	274	266
		0,88	447	383	336	298	278	265	253	244	235	227	220	213
		0,66	362	311	272	242	218	199	190	183	176	170	165	160
		0,44	258	222	194	172	155	141	129	122	118	114	110	107
		0,22	137	118	103	92	83	75	69	64	59	57	55	54
		0,00												
3MXM68+4MXM80+5MXM90	2,4	2,16	879	813	761	717	681	649	621	597	575	556	538	522
		1,92	781	723	676	638	605	577	552	531	511	494	478	464
		1,68	683	633	592	558	530	505	483	464	448	432	419	406
		1,44	624	542	507	478	454	433	414	398	384	371	359	348
		1,20	581	498	436	399	378	361	345	332	320	309	299	290
		0,96	510	437	382	340	306	289	276	266	256	247	239	232
		0,72	413	354	310	275	248	225	207	199	192	186	180	174
		0,48	294	252	221	196	177	161	147	136	128	124	120	116
		0,24	156	134	117	104	94	86	78	72	67	63	60	58
		0,00												
4MXM68+4MXM80+5MXM90	2,6	2,34	952	881	824	777	737	703	673	647	623	602	583	566
		2,08	846	783	733	691	655	625	598	575	554	535	518	503
		1,82	740	685	641	605	574	547	524	503	485	468	454	440
		1,56	703	603	550	518	492	469	449	431	416	402	389	377
		1,30	655	562	492	437	410	391	374	360	346	335	324	314
		1,04	574	492	431	383	345	314	299	288	277	268	259	252
		0,78	465	399	349	310	279	254	233	216	208	201	195	189
		0,52	332	285	249	221	199	181	166	153	143	134	130	126
		0,26	176	151	132	118	106	96	88	82	76	71	66	63
		0,00												

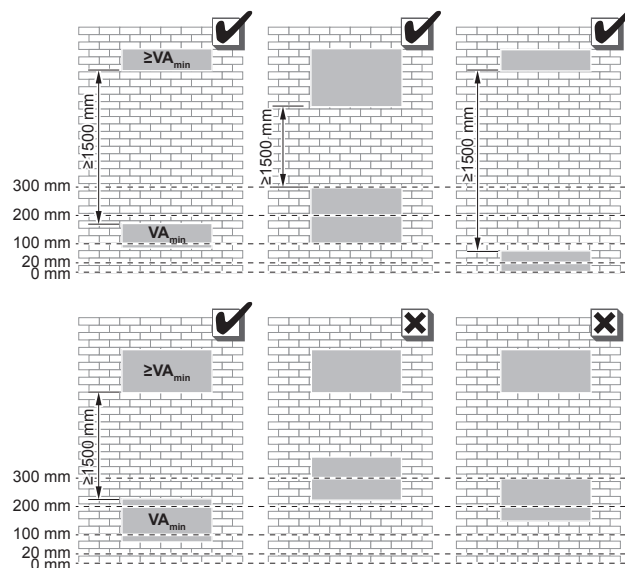
	m_c (kg)	$dm=m_c-m_{max}$ (kg)	Zone d'ouverture d'aération minimale (cm ²)											
			H=500 mm, 600 mm, 700 mm	H=800 mm	H=900 mm	H=1000 mm	H=1100 mm	H=1200 mm	H=1300 mm	H=1400 mm	H=1500 mm	H=1600 mm	H=1700 mm	H=1800 mm
			h=600 mm	h=700 mm	h=800 mm	h=900 mm	h=1000 mm	h=1100 mm	h=1200 mm	h=1300 mm	h=1400 mm	h=1500 mm	h=1600 mm	h=1700 mm
4MXM80+5M XM90	2,8	2,52	1025	949	888	837	794	757	725	696	671	648	628	609
		2,24	911	844	789	744	706	673	644	619	597	576	558	541
		1,96	797	738	691	651	618	589	564	542	522	504	488	474
		1,68	786	674	592	558	530	505	483	464	448	432	419	406
		1,40	732	628	549	488	441	421	403	387	373	360	349	339
		1,12	642	550	482	428	385	350	322	310	299	288	279	271
		0,84	520	446	390	347	312	284	260	240	224	216	210	203
		0,56	371	318	278	247	223	203	186	171	159	149	140	136
		0,28	197	169	148	131	118	108	99	91	85	79	74	70
		0,00												
	3	2,70	1098	1017	951	897	851	811	777	746	719	695	673	653
		2,40	976	904	845	797	756	721	690	663	639	618	598	580
		2,10	881	791	740	698	662	631	604	580	559	540	523	508
		1,80	872	747	654	598	567	541	518	498	480	463	449	435
		1,50	812	696	609	542	488	451	432	415	400	386	374	363
		1,20	712	610	534	475	427	389	356	332	320	309	299	290
		0,90	577	494	433	385	346	315	289	266	247	232	225	218
		0,60	411	353	309	274	247	225	206	190	177	165	155	145
		0,30	218	187	164	146	131	119	109	101	94	88	82	77
		0,00												
	3,2	2,88	1171	1084	1014	956	907	865	828	796	767	741	717	696
		2,56	1041	964	902	850	807	769	736	708	682	659	638	619
		2,24	970	844	789	744	706	673	644	619	597	576	558	541
		1,92	960	823	720	640	605	577	552	531	511	494	478	464
		1,60	895	767	671	597	537	488	460	442	426	412	399	387
		1,28	784	672	588	523	471	428	392	362	341	330	319	310
		0,96	635	545	477	424	381	347	318	294	273	254	239	232
		0,64	453	388	340	302	272	247	227	209	194	181	170	160
		0,32	240	206	180	160	144	131	120	111	103	96	90	85
		0,00												
5MXM90	3,3	2,97	1208	1118	1046	986	936	892	854	821	791	764	740	718
		2,64	1074	994	930	877	832	793	759	730	703	679	658	638
		2,31	1016	871	814	767	728	694	665	638	615	594	576	558
		1,98	1006	862	754	671	624	595	570	547	527	510	493	479
		1,65	937	803	703	625	562	511	475	456	440	425	411	399
		1,32	821	704	616	548	493	448	411	379	352	340	329	319
		0,99	665	570	499	444	399	363	333	307	285	266	250	240
		0,66	474	407	356	316	285	259	237	219	204	190	178	168
		0,33	252	216	189	168	151	138	126	116	108	101	95	89
		0,00												



INFORMATION

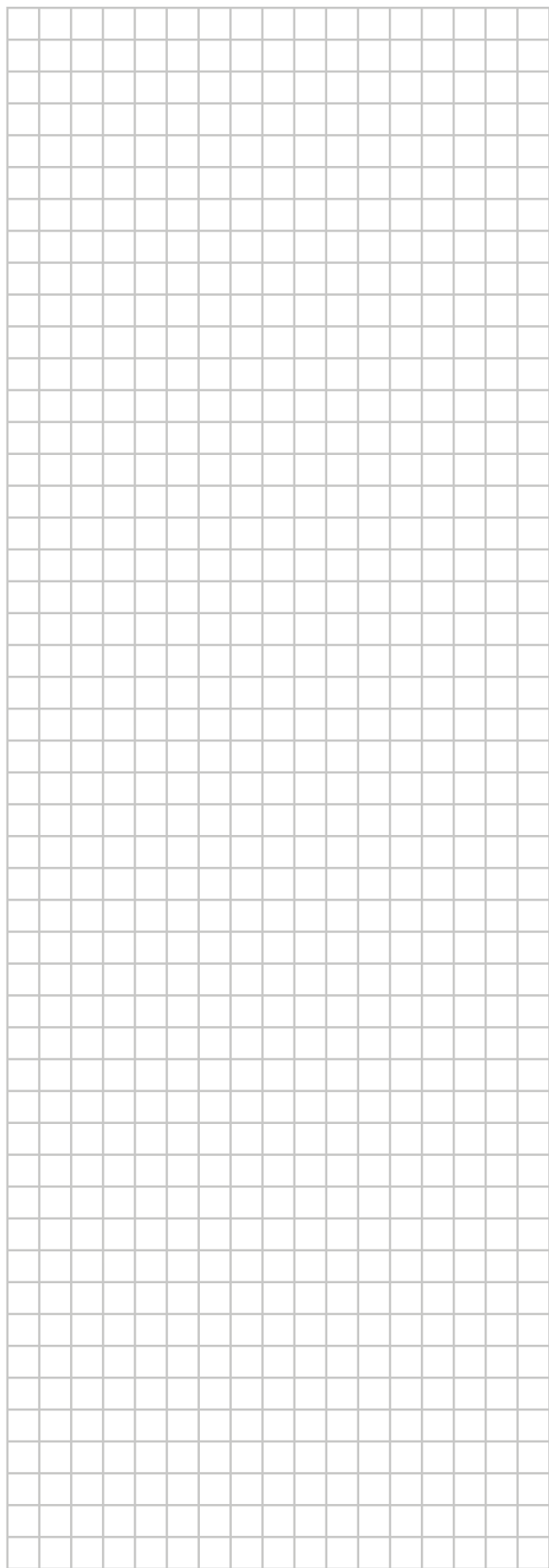
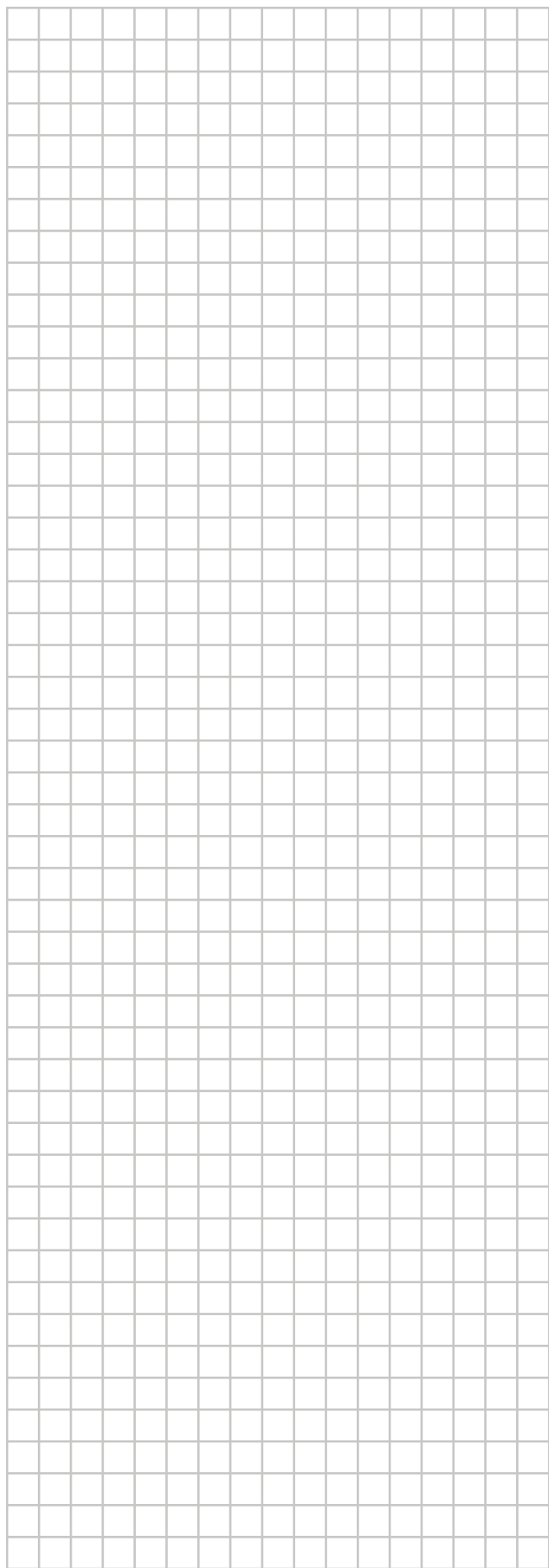
- h=hauteur mesurée du sol au raccord conique.
- H=hauteur mesurée du sol au bas du boîtier.
- Si H≤600 mm, h est toujours considéré comme valant 600 mm, comme cela est spécifié dans la norme CEI 60335-2-40:2013 A1 2016 clause GG2.
- Pour des valeurs H intermédiaires (c'est-à-dire, lorsque H se situe entre 2 valeurs H du tableau), tenez compte de la valeur qui correspond à la valeur H inférieure du tableau. Si H=950 mm, tenez compte de la valeur qui correspond à "H=900 mm".
- Pour des valeurs dm intermédiaires (c'est-à-dire, lorsque dm se situe entre 2 valeurs dm du tableau), tenez compte de la valeur dm supérieure du tableau. Pour 3MXM52 avec $m_c=2$ kg et $dm=0,25$ kg, tenez compte de "dm=0,4 kg".

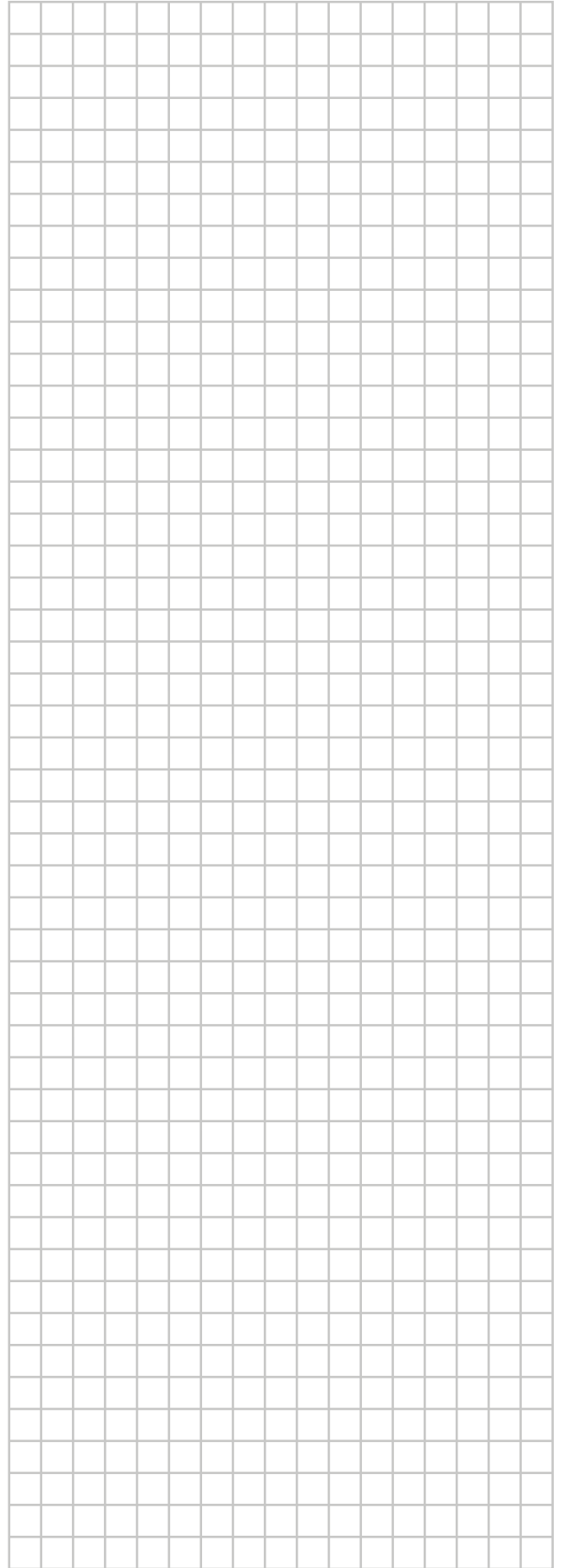
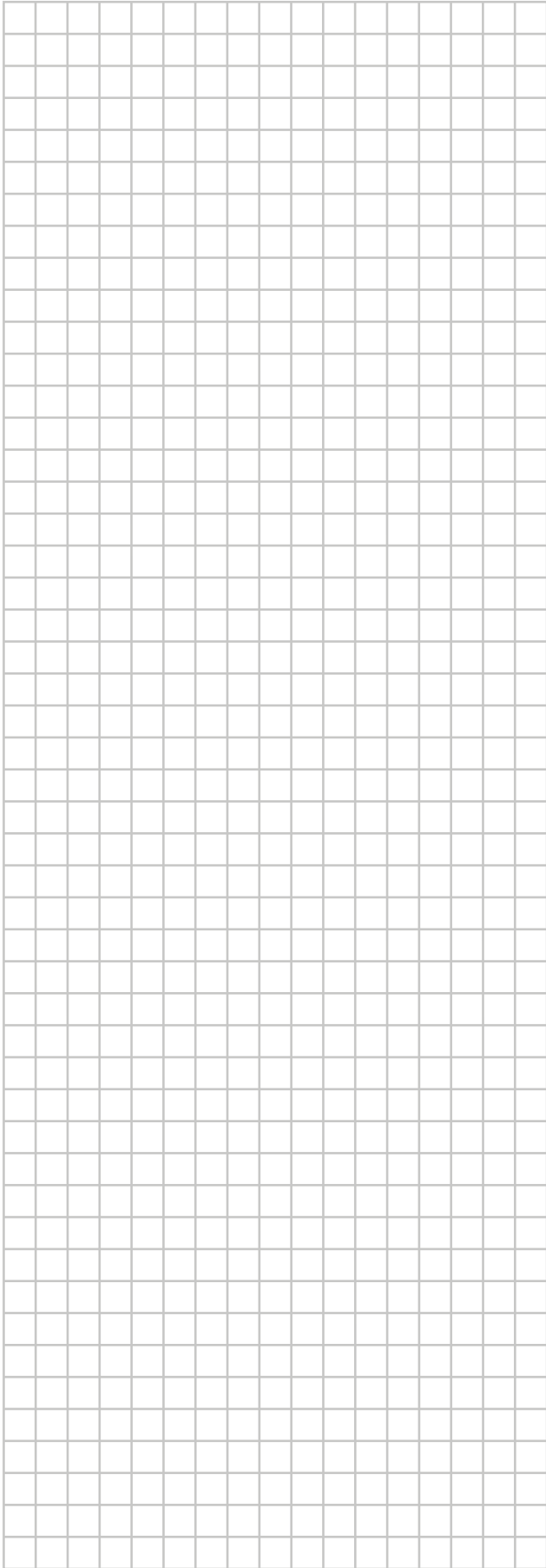
Les graphismes suivants représentent quelques exemples concernant la zone d'ouverture d'aération minimale pour une aération naturelle.



AVERTISSEMENT

Si vous utilisez une configuration différente, ne vous écarterez PAS des exigences mentionnées dans la section "3 Préparation" [p. 4].







4P471756-1 F 00000005

Copyright 2016 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P471756-1F 2020.10